毛主席語錄

大風大浪也不可怕・人類社會就是從大風大浪中發展起來的・

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千三百一十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

北京昨發表公告 尼克松同時在美宣布

周總理在京與基辛格會談
尼克松明年五月前將訪華

獲悉尼克松曾表示希望來中國訪問 周總理代表我政府邀請 尼克松接受
兩國領導人會晤是為了謀求兩國關係正常化並就雙方關心問題交換意見

【新華社北京十六日電】公告

周恩來總理和尼克松總統的國家安全事務助理基辛格博士，於一九七一年七月九日至十一日在北京進行了會談。

獲悉尼克松總統曾表示希望訪問中華人民共和國，周恩來總理代表中華人民共和國政府邀請尼克松總統於一九七二年五月以前的適當時間訪問中國。尼克松總統愉快地接受了這一邀請。

中美兩國領導人的會晤，是為了謀求兩國關係的正常化，並就雙方關心的問題交換意見。

【本報訊】據西方通訊社消息：美國總統尼克松在十五日晚十時三十分（當地時間）發表了電視廣播講話，在廣播之前，曾通知全國電視台及廣播台預告，有重要消息發表。

到時尼克松讀出[illegible]下列的公告：

「周恩來總理和[illegible]總統的國家安全事務助理基辛格博士，於一九七一年七月九日至十一日在北京進行了會談。

「獲悉尼克松總統曾表示訪問中華人民共和國，周恩來總理代表中華人民共和國政府邀請尼克松總統於一九七二年五月以前的適當時間訪問中國。尼克松總統愉快地接受了這一邀請。

「中美兩國領導人的會晤，是為了謀求兩國關係的正常化，並就雙方關心的問題交換意見。」

在他宣讀這個公告前，他自己這樣說：「我請求在今晚這個電視時間，宣佈在我們努力建立世界持久和平中的一大發展。

「正如我過去幾年好幾次指出的那樣，沒有中華人民共和國及其七億五千萬人民的參加，就不可能有穩定的、持久的和平。

「這就是為什麼我要在幾個方面採取主動，為我們兩國間的比較正常的關係打開大門。

「為了這個目標，我派我的國家安全事務助理基辛格博士，在他最近的世界之行期間到北京去，同周恩來總理進行會談。

「現在，我要宣佈的是同時在北京和美國發表的公告。」

在他宣佈公告之後，他自己又這樣說：

「預料這個公告發表後，將引起不可避免的推測，我希望用盡可能明確的語言來闡明我們的政策。

「我們尋求同中華人民共和國建立一種新關係的行動，將不會犧牲我們的舊朋友，也不是針對任何其他國家。

「我們將尋求同所有國家建立友好關係。任何國家都可以成為我們的朋友，而不成為任何其他國家的敵人。

「我採取這項行動，是由於我深信，所有國家將會由於美國和中華人民共和國之間緊張和[illegible]改善關係而得到好處。

「正是本着這種精神，我決定進行我渴望成為爭取和平之行的一次訪問，不僅是為我們共有的本地球的我們這一代爭取和平，而且是為今後世世代代爭取和平。

「多謝大家，晚安！」

五年前毛主席暢游長江 大大鼓舞全國人民

我羣衆體育運動蓬勃發展

毛主席一貫重視體育運動。不僅為我們制定了「發展體育運動，增強人民體質」的革命體育路線和「友誼第一，比賽第二」的方針，而且親身實踐，作出光輝榜樣。

【新華社北京十五日電】「人民日報」十六日短評：「到大風大浪中鍛煉身體鍛煉意志」，全文如下：

五年前的今天，我們偉大領袖毛主席乘風破浪，又一次暢游長江。毛主席身體這樣健康，精力這樣充沛，是全國人民最大的幸福。毛主席的偉大革命氣魄，鼓舞着我們在同大自然的搏鬥中，在無產階級文化大革命兩個階級、兩條道路、兩條路線的激烈鬥爭中，沖破艱難險阻，奪得了一個又一個輝煌勝利。我國人民的革命意志鍛煉得更加堅强，無產階級專政下繼續革命的覺悟大大提高。

毛主席一貫重視體育運動，不僅為我們制定了「發展體育運動，增強人民體質」的無產階級革命體育路線和「友誼第一，比賽第二」的方針，而且親身實踐，為我們作出了光輝榜樣。在毛主席的無產階級革命路線指引下，我國體育戰線形勢一派大好，廣大體育工作者[illegible]接受工農兵再教育，[illegible]深刻變化。我國乒乓球隊，在第三十一屆世界乒乓球錦標賽中，為增進同各國運動員和人民的友誼作出了貢獻。廣大工農兵為革命自覺鍛煉身體，[illegible]到江河湖海去游泳，或者實施野外行軍的拉練，或者做操，打球類，跑步，爬山，打太極拳[illegible]，羣衆性體育活動正在蓬蓬勃勃地向前發展。

毛主席教導說：「體育是關係六億人民健康的大事。」我國人民健康水平的不斷提高，是我們社會主義祖國興旺的一種表現。開展體育運動是社會主義革命和社會主義建設的需要，是加強戰備的需要，是增進我國人民同各國人民之間的友誼的需要。各級黨組織和革命委員會的領導同志，要充分認識開展體育運動的重要意義，加強領導，使羣衆性體育運動持久地、更加廣泛地開展起來。

體育戰線正反兩方面的經驗告訴我們，要搞好羣衆性體育運動，最根本的是堅持毛主席無產階級體育路線。我們要遵照毛主席關於在全黨進行一次思想和政治路線方面的教育的指示，認真總結兩條路線鬥爭的經驗。要用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，批判叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在體育界的代理人所推行的反革命修正主義路線，批判錦標主義，批判「體育無用論」，克服違反黨的路線的各種錯誤傾向，使毛主席的無產階級體育路線在體育工作者和廣大人民羣衆中牢牢扎根。

為了促進羣衆性體育運動的開展，要正確認識和處理普及和提高的關係。毛主席教導我們：「只有從工農兵出發，我們對於普及和提高才能有正確的了解，也才能找到普及和提高的正確關係。」體育的普及和提高，都要堅持為無產階級政治服務、為工農兵服務的正確方向。體育在億萬工農兵中普及，就為提高創造了雄厚的基礎。在羣衆性體育活動中，應當首先着眼發動廣大羣衆參加體育鍛煉，把重點放在普及工作上面。同時也要注意培養骨幹力量，去帶動羣衆性體育活動更好地開展。

在開展羣衆性的體育活動中，要堅持無產階級政治掛帥。要充分發揮民兵、紅衛兵組織的骨幹作用。要注意照顧各個地區和民族的特點，開展行之有效的為羣衆喜愛的活動。要堅持業餘、自願、小型、分散和勤儉節約的原則，做到有利於抓革命，促生產，促工作，促戰備。

「大風大浪也不可怕。人類社會就是從大風大浪中發展起來的。」讓我們熱烈響應毛主席的偉大號召，到大風大浪中去，鍛煉身體，鍛煉意志，永遠緊跟偉大領袖毛主席，沿着毛主席的革命路線，在三大革命運動實踐中，破浪前進！

北京指出南沙羣島為我領土
責菲律賓追隨美帝侵我主權

菲政府必須停止侵犯立即從南沙撤出其一切人員
西貢傀儡也妄圖混水摸魚佔我領土 也是中國堅決不能容許的

【新華社北京十六日電】據外國通訊社報道，菲律賓當局最近叫嚷中國的南沙羣島是所謂「有爭議的」島嶼，並且已經派兵擅自侵佔了南沙羣島的中業島等幾個島嶼。這是菲律賓當局追隨美帝國主義在亞洲推行侵略政策和戰爭陰謀，公然侵犯我國領土主權的嚴重事件。

南中國海上的太平島、南威島、中業島、[illegible]島和附近的一些小島，統稱南沙羣島。這些島嶼，向來是中國領土的一部分。中華人民共和國對這些島嶼具有無可爭辯的合法主權。南沙羣島在日本帝國主義發動侵略戰爭時，雖曾一度淪陷，但日本投降後，已為當時中國政府全部接收。早在一九五一年八月十五日，中華人民共和國外交部長周恩來在「關於美英對日和約草案及舊金山會議的聲明」中就已經嚴正指出：「西沙羣島和南威島正如整個南沙羣島及中沙羣島、東沙羣島一樣，向為中國領土」。一九五六年五月二十九日，針對菲律賓政府企圖侵犯我國南沙羣島的太平島和南威島的主權問題，中華人民共和國外交部發言人曾發表聲明，重申了我國對南沙羣島的合法主權，絕不容許任何國家以任何借口和採取任何方式加以侵犯。

但是，菲律賓總統馬科斯今年七月十一日在馬尼拉舉行的記者招待會上公然聲稱，南沙羣島是所謂「有爭議的」島嶼，並且說，菲律賓人認為這些島嶼並不屬於任何國家。他胡說對這些島嶼的「佔領是決定性的因素，佔領就是控制」。菲律賓政府公然派遣軍隊佔領屬於中國的南沙羣島的中業島、馬歡島等島嶼。

菲律賓政府這種公然侵犯中國領土主權的行徑，是中國政府和中國人民絕對不能容忍的，菲律賓政府必須立即停止對中國領土主權的侵犯，從南沙羣島撤出它的一切人員。

在菲律賓政府宣布派兵佔領南沙羣島的幾個島嶼後，西貢傀儡集團也妄圖混水摸魚，侵佔我國領土，公然叫嚷南沙羣島和西沙羣島的主權屬於它的，這也是中國政府和人民堅決不能容許的。

中美公告發表後 各國紛紛有反應

巴基斯坦 【法新社卡拉蚩十六日電】巴基斯坦外交秘書長沙爾頓·[illegible]·汗今天說，尼克松總統應周恩來總理邀請決定明年訪問北京，「從世界總的情況來說，那是一個受人歡迎和新穎的步驟。」

意大利 【法新社羅馬十六日電】意大利政府表示，歡迎「中美兩國之間的對話」。

法國 【美聯社巴黎十六日電】法國今天說：「尼克松總統訪問北京這個現實決定，法國表示歡迎。」法國外交部發言人補充說，「衆所周知，我們長久以來認為，將中華人民共和國拒於世界事務之外，是不可能的。」

英國 【路透社倫敦十六日電】英國今天表示歡迎尼克松總統訪問中國的宣布。

加拿大 【法新社渥太華十六日電】加拿大對這項宣佈，感到滿意。加拿大外交部發言人說：「我們的立場早在一段長時間已表明了，那就是：不承認世界上人口最稠密的國家的政府，是不正常的。」

奧地利 【美聯社維也納十六日電】奧地利[illegible]說：「[illegible]中華人民共和國的存在是忽視不了的。」

瑞典 【美聯社斯德哥爾摩十六日電】瑞典外交部長今天發表聲明說，瑞典歡迎這項宣布。聲明說：「周總理的邀請，以及尼克松接受邀請，兩方面的行[illegible]

澳洲 【美聯社東京十六日電】澳大利亞在野的工黨領袖，今天高度讚揚尼克松總統和周恩來總理在中國與西方之間的關係所作的「重大突破」。

西德 【美聯社西德波恩十六日電】西德的勃蘭特政府發言人在記者招待會上說：「聯邦政府認識到，沒有中國和它的大量人口，世界就不可能有最後的和平。」

丹麥 【美聯社丹麥首都哥本哈根十六日電】丹麥外交部長哈特寧說，這兩個國家之間沒有對話，是過去二十年國際政治的「一項不愉快因素」。

比利時 【美聯社布[illegible]

荷蘭 【美聯社海牙十六日電】荷蘭政府發表公報，對中美公告表示滿意。

日本 【法新社東京十六日電】日本政府承認，直到尼克松總統廣播的最後一分鐘之前，美國政府都沒有把這件事情告訴日本政府。這就使日本官方陷於窘困，並引起了明顯的恐慌，他們害怕華盛頓會背着東京而和北京解決問題。佐藤首相本人曾說過，美日之間曾經同意，美國在處理美中關係方面，如有任何新的動向，美國將事先通知日本。

日本的反對黨曾不斷抨擊政府追隨美國政府的對華政策。

日本經濟組織聯合會主席植村甲午郎的談話，反映了日本工商界的焦慮。他說：「他們（指美國）[illegible]了，但是中國將不會同樣輕易地接納日本！」富士銀行董事長岩佐凱實說，日本已經處在一種極端困難的地位。

蘇聯 【法新社莫斯科十六日電】[illegible]

我黨政代表團舉行告別宴會

中國黨政代表團，七月十五日晚舉行盛大的告別宴會，[illegible]的歡迎和款待。金一、朴成哲和徐哲等同志應邀出席了宴會。

蔣幫極慌張混亂
漢城也一片不安

【本報訊】據路透社台北十六日電，美國總統尼克松與北京同時發表公告，台灣蔣幫為之震驚。[illegible]

馬尼拉會議上 蔣幫希望落空

【本報訊】[illegible]

美電話工人大罷工
新華社予高度評價

指出美電訊工人有光榮鬥爭史 這次把美罷工鬥爭推向新高潮

【據新華社北京十五日電】華盛頓消息：正當美國鋼鐵、鐵路、電訊等行業的七萬五千名工人頑強不屈地堅持罷工鬥爭的時候，美國五十萬電話工人從十四日早晨開始又舉行了全國規模的大罷工，把目前美國工人的罷工鬥爭推向了新的高潮，將給予美國壟斷資本集團以新的沉重打擊。

為了反抗壟斷資本的殘酷剝削，維持起碼的生活水平，美國貝爾電話公司的工人，從今年五月初以來一直在同資方談判，要求增加工資。但貪得無厭的美國壟斷資本家百般刁難工人，頑固地拒不滿足工人的合理要求，從而激起了廣大工人的極大憤慨，於是他們毅然決定舉行全國規模的大罷工。

參加這次罷工的五十萬電話工人中，有二十萬電話接線員，其餘有外線工人、維修工人和辦事員。在罷工開始的頭一天晚上，在美國加利福尼亞、密執安等州的一些城市，已經有幾千名電話工人自動罷工，並且在街上設置了糾察線。十四日早晨罷工正式開始以後，工人們在全國各地包括佛羅里達州[illegible]的宇宙航空中心外面都設置了糾察線。

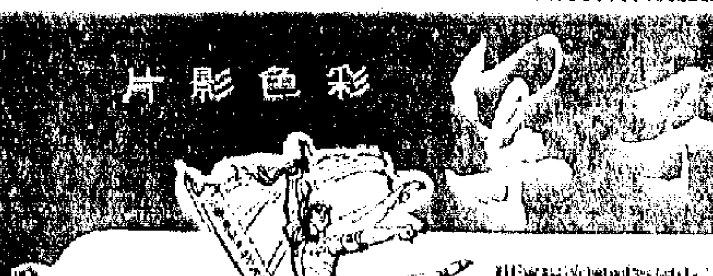
貝爾電話公司是美國最大的壟斷企業之一，控制着全國[illegible]八十的電話業務。電話工人的這次全國大罷工，使這家公司的電話業務和維修、安裝工作受到嚴重影響，對美國壟斷資本是一個沉重的打擊。

美國電訊工人有光榮的鬥爭歷史。一九六八年四月，全國四十二個州的二十多萬電訊工人就曾經舉行過長達十七天的全國大罷工，顯示了美國工人[illegible]。

郭沫若副委員長
昨會見秘魯客人

【新華社北京十六日電】人大常委會副委員長郭沫若今天上午會見了秘魯全國教育改革委員會委員卡洛斯·卡斯蒂略·里奧斯，同他進行了友好的談話。

會見時，有關方面負責人和工作人員吳曉達、沈允熙、孫良民、秦松等在座。

彩色影片
革命現代舞劇 紅色娘子軍

中國舞劇團演出 北京電影製片廠攝製
看！娘子軍連的颯爽英姿
聽！人民戰爭的雄壯凱歌
獨創風格 中國舞劇 震動國際
大華 新聯 本看 快看 映期無多
普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都
週末請早

朝代表團訪毛主席故鄉
抵達韶山受到熱烈歡迎
湖南省委和革委舉行宴會歡迎朝鮮戰友
朝代表團訪韶山後從長沙乘專機返北京

【據新華社長沙十五日電】由團長、朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、黨中央委員會書記金仲麟，副團長、朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會候補委員、內閣副首相金萬金率領的朝鮮民主主義人民共和國黨政代表團，在中共中央政治局委員張春橋，中共湖南省委副書記、湖南省革命委員會副主任、中國人民解放軍湖南省軍區司令員楊大易，外交部副部長韓念龍等陪同下，今天訪問了中國人民的偉大領袖毛主席的故鄉韶山。

前往韶山訪問的朝鮮戰友還有：朝鮮黨政代表團團員金鐵萬、鄭永衡、金吉鉉、金在淑，朝鮮駐中國大使館公使銜參贊，以及代表團隨行人員。

陪同朝鮮黨政代表團訪問韶山的還有：中共湖南省委常委、湖南省革命委員會副主任萬達，中共湖南省委委員、湖南省革命委員會副主任尚子錦等。

朝鮮黨政代表團來韶山訪問的喜訊傳開，韶山區的工人、人民公社社員、解放軍指戰員、民兵、學生和幹部，懷着對朝鮮戰友的深厚革命感情和崇高敬意，一清早就從四面八方匯聚在一起，迎候朝鮮人民的使者。上午十時許，當金仲麟團長、金萬金副團長等朝鮮戰友乘車從長沙到達韶山時，歡迎行列中鑼鼓喧天，一片歡騰，人們揮動中朝兩國國旗和花束彩帶，熱情高呼：「朝鮮人民的偉大領袖金日成首相萬歲！」「中國人民的偉大領袖毛主席萬歲！」

韶山區黨委第一書記、韶山區革命委員會主任毛澤普，韶山區駐軍負責人馬明昇、馬玉卿和韶山大隊黨支部書記毛迪秋等迎上前去，同朝鮮戰友們親切握手，表示熱烈歡迎。

金仲麟團長、金萬金副團長等朝鮮戰友在韶山參觀了毛主席舊居和毛主席舊居陳列館，和陪同參觀的中國同志一起在毛主席舊居前合影留念。

中午，中共湖南省委、湖南省革命委員會在韶山舉行宴會，熱烈歡迎朝鮮黨政代表團和其他來訪的朝鮮同志，同朝鮮戰友一起慶祝中朝友好合作互助條約簽訂十周年。

中共中央政治局委員張春橋，外交部副部長韓念龍，以及陪同代表團訪問的其他中國同志出席了宴會。

朝鮮黨政代表團的訪問，使韶山人民受到很大鼓舞。他們決心學習朝鮮人民的革命精神，爭取社會主義革命和建設的更大勝利。

朝鮮黨政代表團是十四日晚上從上海乘專機到達長沙的。

今天晚上，朝鮮戰友由張春橋、韓念龍等同志陪同，從長沙乘專機回到北京。中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長吳法憲，中共中央對外聯絡部負責人申健，同朝鮮黨政代表團團員、朝鮮駐中國大使玄峻極等，前往機場迎接。

朝鮮戰友抵離長沙時，湖南省和長沙市黨、政、軍負責同志楊大易、張立憲、萬達、李振軍、尚子錦、聶林等前往機場熱烈迎送。

金仲麟團長等在毛主席舊居前合影。（新華社傳真照片）

我國代表團開盛大告別宴會
衷心感謝朝熱情歡迎和接待
咸興市數萬羣衆在中心廣場舉行盛大慶祝集會

【新華社平壤十五日電】以中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同志為團長，中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生同志為副團長的中國黨政代表團，十五日晚上舉行盛大告別宴會，衷心感謝朝鮮勞動黨、朝鮮政府和朝鮮人民對中國黨政代表團在朝鮮參加慶祝朝中友好合作互助條約簽訂十周年活動期間給予的兄弟般的、極其熱情友好的歡迎和接待。

朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、內閣第一副首相金一同志，朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、內閣第二副首相朴成哲同志，朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、最高人民會議常任委員會副委員長徐哲同志和朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會候補委員、黨中央委員會書記楊亨燮同志應邀出席了宴會。

應邀出席宴會的還有：外務相許錟，貿易相桂應泰，對外經濟委員會委員長孔振泰，文化相朴永信，財政相、朝中友好協會中央委員會委員長金庚錬，勞動黨中央委員會副部長金永南，外務省副相李萬錫，民族保衞省副相金大弘上將，社會安全省副相金斗奕，朝鮮人民軍總政治局副局長李用茂中將，人民軍副總參謀長朴重國少將，對外文化聯絡委員會副委員長金寶樂，朝鮮勞動黨平壤市委員會責任書記韓炳勳，平壤市人民委員會副委員長李昌仁，以及各社會團體和有關部門的負責人。

中國黨政代表團團員耿飈、白相國、李耀文、韓宗正、李雲川同志出席了宴會。

清金一同志、朴成哲同志等在李先念同志和李德生同志陪同下進入宴會廳時全場起立熱烈鼓掌。

李先念同志和金一同志先後在宴會上講了話（講話另發）。他們的講話，不斷激起熱烈的掌聲。

越南民主共和國駐朝鮮大使黎東，柬埔寨駐朝鮮大使洪金寬，越南南方共和臨時革命政府駐朝鮮大使館臨時代辦胡北楠出席了宴會。

出席宴會的還有：中國駐朝鮮大使館人員，朝鮮軍事停戰委員會朝中方面中國人民志願軍委員何樂若。

宴會進行中賓主親切交談，頻頻舉杯祝酒，始終洋溢着中朝兩國人民團結友好的熱烈氣氛。

【據新華社咸興十四日電】朝鮮勞動黨咸興市委員會、咸興市人民委員會十四日上午在咸興市中心廣場舉行有數萬人參加的盛大羣衆集會，熱烈慶祝朝中友好合作互助條約簽訂十周年，熱烈歡迎中國黨政代表團。

大會由咸興市人民委員會委員長姜希源主持。樂隊奏中朝兩國國歌。接着，玄武光同志和李德生副團長先後講話。他們的講話受到全場羣衆長時間的熱烈鼓掌和歡呼。

講話後雙方互贈錦旗。以大會名義贈給中國黨政代表團的錦旗上繡着金日成首相和毛澤東主席的彩色像。像的下面寫着：「四千萬朝鮮人民和中國人民的偉大領袖毛澤東同志親手締造的朝中兩國戰鬥友誼和團結萬歲！」中國黨政代表團贈給大會的錦旗上寫着：「中朝兩國人民永遠團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起！」

大會自始至終充滿着團結反帝的革命戰鬥氣氛。大會最後在雄壯的「國際歌」聲中勝利結束。

【據新華社咸興十四日電】朝鮮勞動黨咸鏡南道委員會和咸鏡南道人民委員會十四日晚上舉行宴會，熱烈歡迎以李先念同志為團長、李德生同志為副團長的中國黨政代表團。

玄武光同志首先在宴會上講話。他代表咸鏡南道和咸興市人民，向中國戰友表示熱烈的歡迎。

接着，李德生同志在宴會上講話。

李德生同志說，中朝兩國是山水相連的兄弟鄰邦，中朝兩國人民是同甘苦、共患難的戰友。中朝兩國人民的革命友誼是朝鮮人民的偉大領袖金日成首相和中國人民的偉大領袖毛澤東主席親手締造的，是堅不可破的。今後，不管世界上發生任何事情，中國人民將一如既往，堅決同兄弟的朝鮮人民並肩戰鬥，為反對共同敵人團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起！

玄武光同志和李德生同志的講話不斷被熱烈的掌聲所打斷。

宴會上，朝中兩國戰友頻頻舉杯，共同慶祝朝中友好合作互助條約簽訂十周年，共同祝願朝中兩國人民的友誼和團結不斷鞏固和發展。宴會始終洋溢着極其親切友好的氣氛。

在中國黨政代表團告別宴會上講話
李先念講中朝團結
指出日軍國主義躍躍欲試亞洲面臨新威脅
中朝和亞洲人民只能針鋒相對堅決的鬥爭

【新華社平壤十五日電】中國黨政代表團團長李先念同志十五日晚上在中國黨政代表團舉行的告別宴會上的講話，全文如下：

尊敬的金一同志，

尊敬的朴成哲同志，

親愛的同志們，朋友們：

我們中國黨政代表團對你們偉大國家的友好訪問已經圓滿結束了。從踏上你們英雄國土的時候起，我們一直受到朝鮮勞動黨、朝鮮政府和朝鮮人民兄弟般的、極其熱情友好的歡迎和款待。特別是，朝鮮人民的偉大領袖金日成首相親自接見我們，同我們進行了十分親切的談話，給予我們無微不至的關懷，使我們十分感動。在即將離別的時候，我代表中國黨政代表團的全體同志向金日成首相同志，向朝鮮勞動黨、朝鮮政府和兄弟的朝鮮人民，再一次表示衷心的感謝。

中朝友好合作互助條約簽訂十周年是中朝兩國人民共同的光輝節日。我們兩國都舉行隆重的紀念活動，並且互相派出黨政代表團，進一步充分顯示了中朝兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結。在訪問期間，我們參加了英雄的平壤市人民和咸興市人民舉行的各種隆重熱烈的紀念活動，感受到兄弟的朝鮮人民對中國人民的深情厚誼。我們深深感到，中朝兩國人民是真正的戰友，我們兩國人民的友誼是根深蒂固的，是牢不可破的。

我們代表團在你們國家逗留的時間雖然很短，却學到了許多寶貴的東西。我們親眼看到，英雄的朝鮮人民在金日成首相和朝鮮勞動黨的英明領導下，在社會主義革命和社會主義建設中取得了偉大的成就。朝鮮人民一貫堅持自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，在短短十幾年內，把自己的祖國建設成一個擁有現代工業和發達農業的社會主義工業國，使自己國家的面貌日益繁榮昌盛。我們親眼看到，英雄的朝鮮人民站在亞洲東方反美前線，同美國侵略者及其走狗進行着長期的對峙。面對着美帝及其走狗的侵略和戰爭威脅，朝鮮人民始終保持着高度的革命警惕和堅强的革命鬥志，一手拿鎚子和鐮刀，一手拿槍，在進行社會主義建設的同時，全力加强戰備，隨時準備迎擊敵人的突然襲擊和一切戰爭挑釁。所有這一切，都給我們留下了極為深刻的印象。中國人民有朝鮮人民作為自己的同盟者和戰友而感到無比自豪。我們衷心祝願兄弟的朝鮮人民在今後的鬥爭中取得新的更大的勝利。

同志們，朋友們：

當前，美帝國主義正在同日本反動派加緊軍事勾結，復活日本軍國主義。在美帝國主義的扶植下，日本軍國主義躍躍欲試，妄圖重走當年侵略朝鮮、中國和亞洲各國的老路。亞洲各國人民面臨着新的嚴重威脅。既然美日反動派已經勾結起來，並且向我們發出了猖狂的戰爭叫囂，我們中朝兩國人民和亞洲各國人民只能採取針鋒相對的辦法，進一步團結起來，加强戰備，同他們進行堅決的鬥爭。中朝兩國人民曾經並肩戰鬥，打敗了日本帝國主義和美帝國主義的侵略。印度支那三國人民正在進行抗美救國戰爭，把美帝國主義打得一敗塗地。我們有强大的反帝統一戰線。我們有打敗侵略者的強大力量和必勝信念。如果美日反動派膽敢輕舉妄動，他們必將遭到中朝兩國人民和亞洲各國人民的嚴厲懲罰。勝利必定屬於中朝兩國人民和亞洲各國人民！

親愛的同志們，朋友們：

我們的訪問雖然結束了，但是，朝鮮人民對中國人民的兄弟情誼，是我們永遠不會忘記的。回國以後，我們一定把朝鮮人民的這種深厚感情轉達給中國人民，這對正在進行社會主義革命和社會主義建設的中國人民將是一個巨大的鼓舞。中國人民將遵循偉大領袖毛主席的教導，將永遠同兄弟的朝鮮人民緊密團結，互相支援，在反對美帝國主義和日本軍國主義的共同鬥爭中並肩前進！

最後，請大家共同舉杯，

為中朝兩國人民的偉大團結和戰鬥友誼，

為朝鮮人民的偉大領袖金日成首相的健康，

為崔庸健委員長的健康，

為金一同志的健康，

為朴成哲同志的健康，

為朝鮮其他黨政領導同志的健康，

為黎東大使、洪金寬大使、胡北楠臨時代辦的健康，

為在座的同志們、朋友們的健康，

乾杯！

金一副首相講話
强調朝中戰鬥友誼團結更加鞏固
朝鮮將堅守社會主義的東方前哨

【據新華社平壤十五日電】朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、內閣第一副首相金一同志十五日晚上在中國黨政代表團舉行的告別宴會上的講話，摘要如下：

在中國黨政代表團結束對我國訪問的前夕，我對你們今天晚上親切地邀請我們參加這樣盛大的宴會，並且對李先念同志剛才給我們講了那樣美好的話，表示深深的感謝。

這幾天，我們同以中國共產黨中央委員會政治局委員、中華人民共和國國務院副總理李先念同志為團長，以中國共產黨中央委員會政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生同志為副團長的中華人民共和國黨政代表團一起度過了令人感動的日子，進一步鞏固了用鮮血凝成的朝中兩國人民的戰鬥友誼和兄弟般的團結。

在朝中友好合作互助條約簽訂十周年之際，我國和中國同時舉行的各項慶祝活動和黨政代表團的互相訪問，成為我們兩國人民發展中的戰鬥友誼關係的又一個劃時代的事件。

通過這些活動，再一次清楚地顯示了兩黨、兩國政府和人民對美帝國主義和在它的庇護下復活的日本軍國主義變本加厲的侵略活動，為可靠地保衞兩國的安全和革命的勝利果實，為維護亞洲和世界的和平，將永遠團結起來，共同徹底打敗任何敵人的侵略的堅定不移的決心。

這次朝中友好合作互助條約簽訂十周年的活動，更加清楚地顯示了朝中兩國人民的牢不可破的戰鬥友誼和團結，是對美帝國主義和日本軍國主義的又一個巨大打擊和嚴重的警告。

我國人民將堅守在社會主義的東方前哨，忠實於自己根據朝中友好合作互助條約所承擔的義務，永遠同中國人民緊密地團結起來，為了從南朝鮮和台灣趕走美帝國主義侵略者，為了粉碎日本軍國主義對朝鮮和中國的侵略野心，為了促進兩國社會主義偉大事業的勝利和世界革命，繼續進行堅決的鬥爭。

英羣衆舉行示威
反對新「移民法案」

【據新華社倫敦十四日電】倫敦的一批羣衆十三日進行示威，抗議英國政府為推行種族歧視而炮製的新「移民法案」。

示威羣衆舉着許多幅寫着「我們譴責種族主義的移民法案」的標語牌，在英國首相府所在地唐寧街長時間布置了糾察線，並向英國首相府遞交了抗議書，接着又進行到議會大廈前面示威。

本報特稿

光明磊落　日月同光
紀念中國共產黨成立五十周年

杜學文

讀中央兩報一刊編輯部文章「紀念中國共產黨五十周年」，越是認真地讀，認真地想，我們就越是感到，中國共產黨是偉大的、光榮的、正確的黨。

有些人原來的看法不一樣，他們說：「我看就不那麼偉大、光榮、正確。」「為什麼不那麼偉大、光榮、正確？」他們說：「你看，共產黨內那麼多的鬥爭，從成立的第一天起就有鬥爭，還講明，現在和將來還會有鬥爭，這樣你爭我奪，還偉大、光榮、正確？」

有這種想法的人，是把共產黨嚴肅的路線鬥爭，和資產階級政黨的權力鬥爭混淆了。這裏的反動派，也常常喜歡拿這個題目來污衊共產黨，欺騙羣衆。

資產階級政黨的權力鬥爭，爭的是個人、集團和派別的權力和私利，實際上是爭奪他們對人民的剝削和統治的權力。

中國共產黨是無產階級的政黨，是由無產階級先進分子所組成的，是為人民服務的，「我們這個隊伍完全是為着解放人民的，是徹底地為人民的利益工作的。」（毛主席：「為人民服務」）每一個共產黨員都應當是毫無自私自利之心的人，高尚的人，純粹的人，有道德的人，脫離了低級趣味的人，一個有益於人民的人。

這樣的人是永不為個人、集團和宗派的權力和私利而進行鬥爭的。

共產黨內的路線鬥爭，解決的是黨和革命的方向、道路問題，為的是人民的利益，革命的利益，不是為那一個個人、集團和宗派的利益。這是光明磊落的，無私的，和資產階級政黨的權力鬥爭，有着本質的區別。

有的人就說：「依你說，共產黨內就沒有權力鬥爭了？」

有的，只不過是為大衆的權力鬥爭，而不是為私人、為小集團小宗派的權力鬥爭。

黨的領導權，政府的領導權，軍隊的領導權；黨權、政權和軍權，這是革命的頭等重要問題，無產階級是一定要爭的。叛徒、內奸、工賊劉少奇的那一伙篡奪了黨和國家一部分權力，要在中國復辟資本主義，這就要動員廣大的黨員和人民羣衆，來跟他鬥爭，罷他的官，奪他的權。這是為全國人民的利益，不是為那一個個人、集團、宗派的私利。

如果要說它是權力鬥爭，它就是權力鬥爭：無產階級向資產階級奪回被篡奪的那一部分權力的鬥爭；不是資產階級為私利的那種權力鬥爭。這種權力鬥爭，是廣大人民所擁護的。

共產黨不是生活在真空裏，它生活於現實社會中，社會上的各種思想，社會上的階級鬥爭，一定要反映到共產黨裏來，黨內有一些有錯誤思想的共產黨員，有極少數的有共產黨員之名，無共產黨員之實的假共產黨員、假馬克思主義者，那是沒有什麼可奇怪的。「黨內不同思想的對立和鬥爭是經常發生的，這是社會的階級矛盾和新舊事物的矛盾在黨內的反映。黨內如果沒有矛盾和解決矛盾的思想鬥爭，黨的生命也就停止了。」（毛主席：「矛盾論」）既然社會主義社會是一個很長的時期，這個時期中，還始終存在着階級、階級矛盾和階級鬥爭，那麼，黨內就一定有鬥爭，那也是沒有什麼可奇怪的。

「一個政黨要引導革命到勝利，必須依靠自己政治路線的正確和組織上的鞏固。」（毛主席：「矛盾論」）而「正確路線不是從天上掉下來的，也不是自然地平安地產生和發展起來的，而是同錯誤路線相比較而存在，相鬥爭而發展的。」正是由於毛主席的革命路線不斷戰勝黨內的錯誤路線，中國革命才從勝利走向勝利。這種嚴肅的毫不妥協的路線鬥爭，恰恰表明了毛主席和中國共產黨的偉大、光榮、正確。

中央兩報一刊的文章指出，有兩種黨內鬥爭，一種是：「對於極少數混在黨內的資產階級陰謀家、野心家、叛徒、特務、裏通外國的內奸」，那是必須加以徹底揭露的；另一種是：「對於黨內一切犯錯誤的同志，則必須採取另一種方針，即『團結—批評—團結』的方針，『懲前毖後，治病救人』的方針，借以達到既要澄清思想又要團結同志這樣兩個目的。」毛主席領導的中國共產黨正確地進行黨內鬥爭，正確地區別和處理兩種不同性質的矛盾，既不斷地清除黨內的階級異己分子，又不斷地教育自己的同志，改正自己的錯誤，也恰恰表明了毛主席和中國共產黨的偉大、光榮、正確。

有些同胞有這樣或那樣的不正確的看法，這是由於他們對中國共產黨不十分了解。至於那些專門造謠的反動派，他們是沒有資格來議論人家的什麼「權力鬥爭」的，因為恰恰就是在他們那個骯髒的小天地裏，為私利而爾虞我詐，搶狗骨頭的鬥爭，每天每時每刻都在激烈地進行着。

（全文完）

郭沫若宴法議會代表團
深信中法關係將再增進
佩雷非特說法國堅持民族獨立並以此為政策基礎

【據新華社北京十五日電】人大常委會副委員長郭沫若今晚舉行宴會，歡迎由法國國民議會文化、家庭和社會事務委員會主席阿蘭·佩雷非特率領的法國議會代表團和隨團記者。

郭沫若副委員長在講話中說，在毛澤東主席和戴高樂將軍的親自關懷和推動下，中法兩國在一九六四年建立了正式的外交關係。七年多以來，在雙方的共同努力下，我們兩國之間的關係日益鞏固和發展。一九六四年一月，弗朗索瓦·貝納爾先生率領法國議員代表團來我國訪問，成為中法建交後的良好開端。近年來，我們兩國之間的貿易不斷增長，人員往來不斷增加，科學文化方面的交流不斷發展。他表示深信，這次阿蘭·佩雷非特先生率領法國議會代表團前來我國進行友好訪問，定將對進一步促進中法兩國的良好關係作出貢獻。

郭沫若副委員長說，中國人民一貫主張在平等互利、互相尊重主權和領土完整、互不干涉內政的基礎上建立和發展同一切國家的友好關係。他說，中國人民歷來主張世界大小國家一律平等，反對一兩個超級大國主宰世界，稱王稱霸，劃分勢力範圍，任意對別國進行侵略、控制、干涉和欺負。我們主張各國的事務應由各國人民自己來解決，亞洲事務由亞洲各國人民自己解決，印支問題由印支各國人民自己解決，歐洲事務由歐洲各國人民自己解決，地中海問題由地中海沿岸各國商量解決。一兩個超級大國應該把它們在國外的一切軍隊撤回本國去，讓各國人民在不受任何外力威脅和干涉的情況下解決自己的問題。

阿蘭·佩雷非特在講話中說，法國堅持民族獨立的原則。他說，法國革命確立的原則之一，就是民族獨立。戴高樂將軍再次肯定了這一原則，並以此作為其政策的基礎。

佩雷非特指出，一九六四年一月，中華人民共和國和法國之間建立了最高級的外交關係，這是一個重要的時刻。他說，戴高樂將軍能夠保障民族獨立並在長期以來第一次實現了中國人民的團結的政府表示敬意。他接着說，此後，戴高樂將軍本人不斷地肯定了這一政策，使法國擺脫了北大西洋公約組織的一體化組織之外，他還譴責了兩個超級大國的霸權和兩個集團的體系，他在金邊會上表示，法國認為可以使印度支那恢復和平的原則。如果說在戴高樂將軍的遺產中，有一部分是永遠值得稱道的，那就是民族獨立。

泰愛國軍民
頻出擊殲敵
焚泰軍拖拉機截擊敵軍

【據新華社北京十四日電】據「泰國人民之聲」電台廣播，泰國愛國軍民最近多次襲擊泰國反動軍警，取得新戰果。

電台說，七月初，人民解放軍在博他侖府襲擊一支反動軍隊，打死敵人七名。在加拉信府古拉分縣，愛國軍民伏擊了一支警察隊，打死打傷反動警察三名。

另據泰國報紙報道，泰國愛國軍民六月中旬在難府丹洒縣匯洲村，燒毀了泰國反動派築路隊的拖拉機兩台，緊接着又成功地截擊了前往鎮壓愛國軍民的敵人，當場打死三名，打傷五名，炸毀敵人裝甲車兩輛。

本報特譯

美國秋季的反戰運動

（美）史蒂芬·托哥大

美國「全國和平行動聯盟」（NPAC）七月二日到四日在紐約市亨特學院舉行全國反戰會議，紀念該組織成立一周年。（編按：當前美國反戰運動指的是美國各階層人民反對美帝侵略印度支那戰爭的運動。）

一千五百多位代表出席了這次全國反戰會議。會議通過了一個反戰計劃，最主要的是：決定於今年十一月六日在十七個大城市舉行類似今年四月二十四日那樣的大規模示威遊行。（編按：今年四月二十四日，美國人民超過一百萬人在華盛頓和舊金山舉行示威，反對美帝侵略戰爭政策，要求全部美軍迅速撤出印度支那。）在這以前，各地將於八月六日至九日，紀念美國使用原子彈轟炸廣島和長崎二十六周年，並於十一月十三日舉行全國停課和學生罷課。

除了上述聯合行動以外，「全國和平行動聯盟」還將於今年十月十五日、退伍軍人日（十一月十一日）組織反戰示威，並於十一月六日之前，就各個選區的具體問題來進行反戰活動。參加這些活動的各個階層將包括婦女、宗教團體、百萬學生、少數民族人員和工人等等。

全國反戰會議同時通過，「全國和平行動聯盟」的現領導機構和以克利夫蘭律師吉里、女教員為首的五人全國統籌小組，繼續活動下去。

雖然，這次反戰會議通過的秋季反戰計劃，是會前預料得到的，但是，對於「全國和平行動聯盟」來說，這次會議出現了兩個新的特點。

第一個特點是：大批政治傾向不同的組織，參加了這次反戰會議。約有十二個政黨和委員會（代表着四分之一以上的參加者），第一次參加了「全國和平行動聯盟」的全國反戰會議，這一點表示，參加全國反戰運動的組織，範圍更加廣泛了。

第二個特點是：工人、基層工會和地方工會的代表，更多地參加了全國反戰會議，代表工人和工會出席這次會議的，有二、三百人，其中有許多都是普通的工會會員。「工人反戰的戰略」成為這次會議討論的主題。各個工作小組已同意發起一個運動，爭取下層工人和地方工會更多地參加示威運動。

各個工作小組通過決議，為了爭取更多的工人和地方工會參加反戰運動，「全國和平行動聯盟」應成立一個工人行動特別小組，向工人的集會散發反戰傳單，組織工人反戰隊伍，並在地方工會中舉行反戰活動，等等。

全國反戰會議隨後通過這些建議，有好幾位被告請求建議各個反戰工會在勞工節舉行反戰罷工。

（節譯自七月十六日美國「前衞」周報）

巴勒斯坦人民反對美以侵略者的武裝鬥爭正在進一步發展。圖為巴勒斯坦游擊戰士苦練戰鬥本領。

巴勒斯坦領導機關改組
促進各革命力量間統一
全國委員會大會閉幕　對全國統一作出貢獻

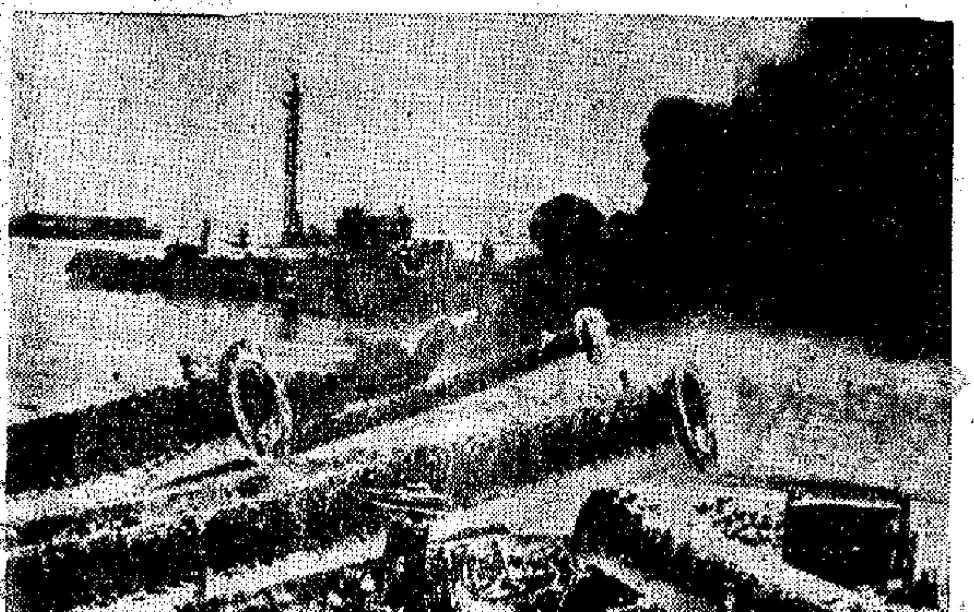
巴勒斯坦人民必勝

➡巴勒斯坦和伊拉克羣衆一九七一年一月十三日在伊拉克首都巴格達舉行集會，強烈譴責美帝和約旦反動當局鎮壓巴勒斯坦游擊隊，堅決支持巴勒斯坦革命。

⬅巴勒斯坦游擊戰士加緊進行軍事訓練，決心把反對美以侵略的鬥爭進行到底。

⬇巴勒斯坦游擊隊隊員和羣衆數萬人，在約旦首都安曼舉行聲勢浩大的示威遊行，強烈反對美帝國主義的新「和平」陰謀，並且表示要把反對美以侵略的鬥爭進行到底。

⬆巴勒斯坦人民反對美以侵略者的武裝鬥爭正在蓬勃發展。圖爲巴勒斯坦游擊戰士苦練殺敵本領。



⬆巴勒斯坦游擊隊不斷英勇打擊以色列侵略者。圖爲被巴勒斯坦游擊隊炸毀的以色列海法港的石油管。

➡巴勒斯坦少年游擊戰士緊握手中槍，苦練殺敵本領，隨時準備消滅美以侵略者。

全國委員會大會閉幕 對全國統一作出貢獻
巴勒斯坦領導機關改組 促進各革命力量間統一
選出巴勒斯坦解放組織執行委員會，它起着巴勒斯坦全國行動統一最高政治指揮部的作用，以前的巴勒斯坦解放組織中央委員會被撤銷。

【新華社開羅十四日電】爲期七天的第九屆巴勒斯坦全國委員會大會十三日在開羅勝利閉幕。

這一屆巴勒斯坦全國委員會大會對促進和加強巴勒斯坦各革命力量之間的全國統一作出了貢獻。在巴勒斯坦各游擊隊組織和其他愛國團體的代表以及愛國的獨立人士經過坦率討論和交換意見後，全國委員會十三日選舉了巴勒斯坦解放組織執行委員會。執行委員會由代表所有主要的巴勒斯坦游擊隊組織和其他愛國力量的十四名委員組成，它起着巴勒斯坦全國行動統一最高政治指揮部的作用，以便進一步加強巴勒斯坦全國統一，加強在政治、軍事和組織等方面的統一領導。以前的巴勒斯坦解放組織中央委員會被撤銷，它的權力歸執行委員會。執行委員會被賦予履行過去由中央委員會所締結的一切協議。

十四日，巴勒斯坦解放組織執行委員會舉行第一次會議，亞西爾·阿拉法特被一致選爲執行委員會主席。巴勒斯坦解放軍總司令阿卜杜勒·拉扎克·葉海亞雖然不是執行委員會委員，但將出席執行委員會會議。

全國委員會批准成立一個抵抗力量軍事指揮部，負責制訂軍事計劃和指揮軍事行動。巴勒斯坦游擊隊和巴勒斯坦解放軍將置於這個指揮部之下。

全國委員會十三日還推選優素福·薩耶格爲巴勒斯坦全國基金會主席。

巴勒斯坦全國委員會主席法胡姆在十三日閉幕會議上講了話。他號召巴勒斯坦人民加強戰鬥團結，擊敗敵人企圖取消巴勒斯坦的種種陰謀，加強武裝鬥爭以解放被佔領的巴勒斯坦。

一百五十多名全國委員會委員出席了十三日的閉幕會議。

巴勒斯坦游擊戰士續抗擊約旦軍進攻
約旦空軍介入並使用火箭及凝固汽油彈

【路透社大馬士革十六日電】巴勒斯坦解放組織執行委員會主席阿拉法特在這裏宣佈，約旦軍隊和巴勒斯坦游擊隊的戰鬥，今天仍在進行，這是連續第四天的戰鬥了。

阿拉法特以巴勒斯坦抗戰運動總指揮的身份發表軍事公報說，昨天，在約旦當局把它的大部分軍隊開到進攻現場後，對約旦北部叢林地區的屠殺，達到高潮。

他說，昨天，約旦空軍連續襲擊游擊隊基地，並且使用了國際上禁止使用的凝固汽油彈。

【路透社貝魯特十六日電】巴勒斯坦抗戰指揮部今早說，巴勒斯坦游擊隊和約旦軍隊，在約旦北部阿杰隆地區繼續猛烈戰鬥。

抗戰指揮部說，約旦空軍已經介入戰鬥，並使用火箭和凝固汽油彈。昨天，指揮部已指責約旦陸軍向約旦北部的所有游擊隊基地，發動廣泛進攻了。

抗戰指揮部的一系列聲明說，約旦陸軍也使用凝固汽油彈和重砲，攻擊阿杰隆周圍叢林地區的游擊隊基地。猛烈戰鬥繼續進行。

聲明說，雖然約旦陸軍已佔領了一些陣地，但是，游擊隊仍在叢林地區進行猛烈戰鬥，給予約旦陸軍以沉重打擊。

抗戰指揮部昨天發表的公報說，約旦陸軍已把它的第一師和第二師，用來進攻約旦北部杰拉什——阿杰隆地區和約旦河谷的游擊隊。

杰拉什叢林地區，位於安曼（約旦首都）以北大約三十哩。十三日上午約旦陸軍開去驅逐那裏的數千游擊隊後，這個地區一直是戰鬥的現場。

第九屆巴勒斯坦全委會會議通過一系列建議
除要注意武裝鬥爭之外 還要注意各種羣衆鬥爭
要加強在被佔領家園的宣傳工作直到徹底解放

【新華社開羅十四日電】第九屆巴勒斯坦全國委員會全體會議通過了政治和宣傳委員會、被佔領家園事務委員會提出的一系列建議。

會議通過的政治和宣傳委員會關於約旦局勢的建議譴責並反對約旦政權執行的反動政策。建議指出，這一政策實際上否認巴勒斯坦革命有權代表巴勒斯坦人民。

建議說，承認巴勒斯坦人民享有完全的民族權利和解放他們的土地的權利並不意味着要他們放棄當前的民族權利，「正如開羅協議和安曼協議所規定的，這些民族權利表現爲承認我們的人民享有參加當前的一切事務的平等權利，承認我們的人民有權攜帶武器和進行武裝鬥爭，允許對敵人猶太復國主義者自由地採取抵抗行動，從政治上和組織上動員羣衆。」

會議通過的政治和宣傳委員會關於譴責一切「政治解決」的建議指出，美帝國主義爲把自己的統治及其附屬國的統治強加於整個中東而策劃了各種「解決」辦法，這些「解決」辦法同巴勒斯坦人民和革命的利益是格格不入的。建議強調：「永遠堅持巴勒斯坦人民通過人民武裝鬥爭解放自己土地的絕對權利，並且斷然拒絕一切和平和投降解決辦法以及有損於巴勒斯坦人天賦的和歷史的權利的計劃。」這些計劃包括一九六七年的安理會決議、羅杰斯計劃和「巴勒斯坦國」陰謀。

這項建議指出，只有巴勒斯坦人民有資格決定他們自己和他們家園的命運，他們將通過武裝鬥爭實現全部解放來抵制任何承認佔領者佔領任何巴勒斯坦一部分土地的解決辦法。建議呼籲巴勒斯坦人民抵制這種解決辦法。

關於宣傳方面的建議要求建立一個中央宣傳系統，對所有巴勒斯坦的宣傳和文化活動作出計劃和進行檢查，使所有這些機構能夠爲巴勒斯坦事業製造統一的輿論。

在全國委員會通過的政治和宣傳委員會提出的其他建議中，巴勒斯坦全國委員會重申它一貫支持所有民族解放運動的立場。會議頌揚阿拉伯灣的阿拉伯羣衆爲爭取自由而進行的鬥爭。

會議通過的被佔領家園事務委員會提出的建議，要求建立一個全權負責被佔領家園的政治、軍事、組織和社會事務以及全權負責革命的安全的政治指揮部，以便繼續進行鬥爭和發展革命事業。

建議說，爲進行全面的人民解放戰爭，除了要注意革命武裝鬥爭之外，還要注意各種羣衆鬥爭。

建議指出，爲了堅持鬥爭和拒絕取消主義的解決辦法，要加強在被佔領家園的宣傳工作，直到完成徹底解放。

巴勒斯坦全國委會聲明 堅持武裝鬥爭直到勝利
拒絕美帝策劃的所謂「政治解決」中東問題一切方案

【新華社開羅十四日電】第九屆巴勒斯坦全國委員會大會十三日在閉幕時發表了一項重要聲明，重申巴勒斯坦人民將繼續堅持武裝鬥爭直到勝利，堅決拒絕美帝國主義策劃的所謂「政治解決」中東問題的一切方案。聲明譴責約旦反動當局鎮壓巴勒斯坦游擊隊並阻撓巴勒斯坦游擊隊抗擊以色列侵略者。

聲明說：「（全國）委員會表達了巴勒斯坦人民要繼續進行武裝鬥爭直到實現他們的全部民族目的的意志和決心，而不管針對巴勒斯坦革命的陰謀有多麼兇惡。」

聲明說，巴勒斯坦全國委員會討論了「政治解決」的危險性。全國委員會認爲，目前爲實現「政治解決」而進行的活動，特別是美帝國主義強加給中東的一系列活動，實際上將會導致巴勒斯坦事業被取消。

聲明指出：「（全國）委員會強調堅持巴勒斯坦人民有通過人民武裝鬥爭解放自己土地的全部權利。（全國）委員會重申，堅決拒絕損害巴勒斯坦人民的天賦權利和歷史權利的一切投降主義解決辦法和計劃，包括一九六七年十一月二十二日安理會通過的第二百四十二號決議。」

聲明說，全國委員會極爲注意巴勒斯坦革命在約旦所面臨的嚴重局勢，譴責約旦當局推行的鎮壓和恫嚇的政策，而這一政策已經在破壞約旦和巴勒斯坦之間的民族團結方面起了嚴重的消極作用。

聲明「譴責約旦當局設置各種障礙，阻止巴勒斯坦革命者到被佔領區進行戰鬥。這些障礙包括封鎖革命基地，扣留給巴勒斯坦革命的補給品，以及武裝截去從被佔領區進行軍事活動歸來的（巴勒斯坦）戰士。」

聲明在談到本屆大會標誌着巴勒斯坦革命正在逐步走向全國統一的一些特點時說，本屆全國委員會的組成比歷屆委員會都具有更廣泛的代表性。所有巴勒斯坦游擊隊組織無一例外地參加了本屆大會，同時羣衆組織的代表也增加了。本屆大會肯定了歷屆大會所通過的關於全國統一的這一形式，並且通過了新的、切實可行的有關這方面的決議，以實行巴勒斯坦革命力量在指揮、組織、訓練、裝備和軍事命令方面的統一。本屆大會選舉巴勒斯坦解放組織執行委員會爲巴勒斯坦革命最高指揮部，它代表着更多的戰鬥組織，以確保集體行動。

智利人民盛大集會 慶祝銅礦收歸國有
阿連德總統出席 羣衆舉行了示威

【新華社聖地亞哥十一日電】智利人民十一日在聖地亞哥舉行盛大集會，慶祝把美國壟斷資本霸佔的銅礦收歸國有。

這一天，聖地亞哥市到處飄揚着智利國旗。在這個城市的「英雄廣場」上，成千上萬的工人和其他階層市民興高采烈地揮舞着智利國旗和標語牌，有的標語牌上寫着「現在銅是我們的了」、「美國強盜滾出去」等口號。

阿連德總統、政府部長和軍隊高級將領以及工會等各方面的領導人出席了羣衆大會。

阿連德總統在會上發表了演說。他說：「智利人民力量經過長期的鬥爭，終於在今天收回了智利的基本財富——銅。」他列舉數字揭露了安那康達、肯奈科特和其他美國壟斷公司對智利銅的掠奪。他說，僅僅在一九六五年到一九七〇年這段時間內，美國銅公司從智利榨取的利潤就達五億五千二百萬美元。阿連德總統說：「我們過去和現在都主張完全的國有化，以便不使巨大數額款項流出我國，不使智利繼續成爲乞討的國家和在把手伸出去乞討的同時，讓大量美元的金錢流出我們的邊界，失掉巨大的國際銅市場。」他說：「智利將採取主權行動把銅收歸國有。」智利總統表示，他的政府將要以一種智利的、民族和愛國主義的深刻感情，最大限度地利用這些財富。他還談到，智利要在銅的貿易方面打破依賴狀態。他說，在這方面我們與贊比亞、秘魯等國有一種諒解的語言，在國際範圍內組成銅礦出口國政府聯合委員會，目的是保護本國人民，像我們這樣的小國的利益。

在同一天，智利首都聖地亞哥以及瓦爾帕萊索、安托法加斯塔、康塞普西翁、蒙特港、卡拉馬、奇利安、蘭卡瓜等地人民都舉行了慶祝活動。在聖地亞哥，工人和學生高呼反對美帝的口號，在主要大街上舉行了示威遊行。在蘭卡瓜，工人們把瓦多銅礦的「安那康達大街」改名爲「七月十一日大街」，以紀念把銅礦收歸國有的這個日子。

英加入共同市場 支持者漸趨增多

【路透社倫敦十六日電】英國政府有關共同市場的白皮書發表後立即進行的一項民意測驗表示，受測驗者第一次不夠一半反對英國加入共同市場。

這項民意測驗是由主張英國加入共同市場的輿論研究中心進行的。今天發表的測驗結果表示，受測驗者只有百分之四十四反對英國加入共同市場。十月份，同一測驗的結果表示，有百分之五十五反對英國加入共同市場。至於贊成者，則由上月份的百分之二十七增加到百分之三十三。

「衛報」今天發表的一項調查說，在一百家英國大型公司中，絕大多數贊成英國加入共同市場。這項調查是由西門斯研究所進行的。

「每日郵報」一篇發表全國民意測驗組織的一項測驗，受測驗者百分之四十四反對英國加入共同市場，上月份爲百分之五十八。贊成者則從上月份的百分之二十六增加到百分之三十四。

越駐萬象大使館 譴責當局迫害越僑

【新華社河內十四日電】據越南通訊社報道：越南民主共和國駐老撾王國大使館代表十日會見了萬象當局代表，強烈抗議老撾萬象當局保安部隊勾結西貢傀儡政權迫害越南僑民的行徑。

報道說，越南民主共和國駐老撾王國大使館代表回顧了今年三月以來萬象當局歧視越僑的事件，列舉了萬象當局肆意逮捕越僑的行動，指出目前萬象當局正勾結西貢傀儡政權準備大肆逮捕越僑。

報道說，越南民主共和國大使館代表強烈譴責萬象當局的這種行動，要求萬象當局停止對越僑的迫害和歧視，要求恢復越僑應有的居留權和自由，並讓越僑能夠同其他外國僑民一樣安居樂業。

法國財長曾表示 法郎升值無可能
法銀行購入約千萬美元

【法新社巴黎十六日電】正當外國資金繼續流入法國之際，法國財長德斯坦十六日排除法國法郎升值的可能性。

消息靈通人士說，十日法國銀行購入了約一千萬美元。

同胞愛國熱情日益高漲 中總會務有發展

王寬誠希望會員再接再厲，共同為擴大工商界愛國團結爭取更大成績。

【本報訊】香港中華總商會會長王寬誠昨天在該會會員大會中指出，隨着社會主義祖國日益繁榮富強，國際地位日益提高，香港同胞的愛國熱情也在日益高漲。一年來，中總會務的發展及會員人數的增加，是香港工商界同胞愛國團結擴大的一種表現。他並希望香港工商界同胞加強愛國反帝團結。

中總會員大會，昨天下午四時舉行。大會上，會長王寬誠講話，副會長兼總務主任湯秉達報告一年來會務概況。報告說，今年春節以來，該會新會員增加約三百人。該會現有會員共達五千六百多名。

大會上並通過上年度決算書，推舉本年度賬簿為下年度義務核數師，聘任郭佩璋為下年度註冊核數師。

西方國家經濟危機影響 港工商業面臨不少困難

會長王寬誠在講話中論述了香港工商業一年來概況。他說，香港工商業在資本主義國家經濟危機的影響下，面臨不少困難，出口貿易不振，影響到工業產銷。今年產銷情況不佳的工業，包括有塑膠花、假髮、鐘錶、搪瓷器皿、鋼鐵、遊艇、棉紡織品、毛紡織品等多種。航運業的船價和船租也大跌，特別是大油船和大散貨船跌得更慘。這些情況主要受資本主義國家經濟衰退影響，美國、西德、英國等市場訂貨減退所致。

為維護香港工業的利益 必須反對美國擴大限制

王寬誠說：「香港六十四類棉紡織品輸美，至今已被限制了八年多。今年六月，尼克松的『特使』大衛·肯尼迪又第三次來到香港，為它們的『自動限制』陰謀活動。對於美國這種損人利己的行徑，我們工商界同胞必須提高警惕，堅決反對。本會曾經表示堅決支持中華廠商聯合會對美國擴大限制紡織品進口的反對意見，並認為港英當局對肯尼迪所提無理要求，為了維護香港工業的利益，應該堅決抗拒。」

他在提到今年五月資本主義世界再度發生的美元危機風暴時說，美元危機「對香港的財政經濟也產生了不利影響。例如大量歐洲和日本美元湧入股市活動，使股市的成交額一再打破歷史最高紀錄。股票價格因西方金融危機持續發展而猛漲，勢必影響到香港的通貨膨脹加劇。至於金市，對西方金融危機的反應雖不如股票市價的敏銳，但金價上漲和成交增加的情況，多少反映了一般人『不要美金要黃金』的心理。而股市和金價趨好，又刺激到若干地產商和某些銀行界人士對地產市價看好。加上港英當局『高地價、高租值』政策掀起的樓宇租值漲風，很多商店因租值等問題而無法繼續經營，被迫停業。租值和物價急速上升，工業生產成本增加，企業倒閉不斷發生，居民生活更形困苦，這種影響是持續而深遠的。」

日加速向香港經濟擴張 是進行軍事侵略的先聲

王寬誠說，我們還應特別指出，日本壟斷資本在香港加速擴張，對本港華資工商業的影響也日趨嚴重。在美國的扶植下，日本軍國主義已經復活起來了。日本壟斷資本集團選擇了香港作為向東南亞擴張的據點，向本港進行滲透。根據統計，在本港的日資企業已達三百八十家；日本十五家大銀行已有十家在港設金融機構進行活動；在工業方面，日資工廠投資額達五千一百五十萬元，居本港外資工廠投資額第二位；在貿易方面，日本對本港的輸出迅速增加，日貨充斥本港市場。在航運方面，日本輪船進出香港港口的噸數也佔了第一位，超過了英國。日本壟斷資本集團無孔不入，用盡一切辦法來滲透和控制香港工商業。它們這種活動，我們應該看成為日本軍國主義進行軍事侵略的先聲。我們應該回憶第二次世界大戰時，香港在日軍統治下三年零八個月的苦難日子，百倍提高警惕。

社會主義祖國關懷照顧 給同胞提供了有利條件

王寬誠說：「我們偉大社會主義祖國七億人民經過無產階級文化大革命鍛鍊，革命精神煥發，多快好省地發展生產建設，結出了豐碩的果實。我國農業連續九年取得了豐收，工業生產出現新高漲，勝利完成了發展國民經濟的第三個五年計劃。在工農業生產不斷發展的基礎上，財政充裕，商品豐富，市場繁榮，物價穩定，不少工業品、醫藥、文化用品以及交通費如航空、船運等，都一再降低價格。廣大人民生活水平不斷提高。我國金融貨幣長期穩定，人民幣成為世界上少有的最穩定的貨幣。我國在社會主義建設方面所取得的偉大成就，顯示了社會主義制度的優越性，使我們祖國欣欣向榮，蒸蒸日上。香港同胞長期以來，在祖國的關懷和照顧之下，豐富的工農業產品源源供應，使我們在香港經營工商業和廣大同胞的生活提供了有利的條件。」

他最後說，希望全體同人再接再厲，共同為擴大工商界同胞的愛國團結爭取更多的成績。

中華總商會昨舉行會員大會

東頭四村昨遭強拆 部分居民未獲安置

重申所提合理安置及補償要求

【本報訊】東頭四村居民，昨日眼看居住二十多年的家園遭到無理拆毀，欲哭無淚。他們重申過去提出的合理要求，被拆屋的居民應獲得合理安置和補償。

昨晨，港英當局派出近千警察、便衣、寮仔部人員，拆毀博愛村、仁愛村、齊樂村、和平村約七十七戶居民的住屋。在拆屋前，封鎖了有關交通要道，直到下午五時方拉除封鎖。據說，今日將繼續進行拆屋。

在當局人員拆屋時，該處大部分居民都坐在屋內或站在屋外和村口，指責當局將他們的家園拆毀。居民訴說，被拆的居民有十多戶沒有登記，有的居民外出做工，住屋鎖住，但寮仔部人員和警察來到，竟破門而入，將住屋拆毀。居民爬上屋頂，欲哭無淚。一位單身女子，與他人合住上址多年，現在被迫遷，當局竟拒絕登記安置。還有一位老婦及其女兒的家園被拆後，衣物被搬到旁邊的一個教堂內，入夜無棲身之所，徬徨不已。有一位居民說，其夫患血壓病入院留醫，家裏只有她及三名年幼女兒，家園被毀，叫她們今後怎樣生活下去！

該處居民還說，他們大部分在上址居住二十年左右，其住屋都是他們辛辛苦苦用積蓄下來的血汗錢興建的；有的居民卻是借錢興建，甚至最近幾年才還清。但是，當局不理居民苦衷，最近一聲通令，就要強迫他們搬遷。有一位居民辛酸地說，前年他借來幾千元申請修建，獲得批准，不料一個月後，就接獲拆遷通知，至今欠債尚未還清，而家園已被拆毀了。

昨天，有四女一男遭警察無理拘捕。居民對此不滿，促當局應立即將五人釋放。

啟德機場一工人 昨慘遭飛機撞死

【本報訊】啟德機場一名工人，昨晚十一時許與一羣同事於拉一架飛機時，慘被飛機撞死。該機是準備明日起飛的。死者名沈清明，卅歲。

人民畫報第六期 今起在本港發行

附贈「第三十一屆世界乒乓球錦標賽和外國乒乓球代表團訪問我國」增刊一本

【本報訊】最新運港的一九七一年第六期「人民畫報」，今日起在本港發行。本期畫報有精采增刊「第三十一屆世界乒乓球錦標賽和外國乒乓球代表團訪問我國」，贈送訂戶。

這一期「人民畫報」封面刊登首都「五一」之夜，封底刊登歡度節日圖片。該報首頁是毛主席和他的親密戰友林彪副主席於「五一」晚上健步登上天安門城樓的照片；還有當晚毛主席、林副主席以及黨和國家其他領導人登上天安門城樓，出席了在天安門廣場舉行的聯歡晚會，同首都五十萬羣衆和來自世界五大洲的外國朋友一起歡慶節日的照片。其餘主要內容有煙台「小鋼聯」、前進中的南芬鐵礦、西藏翻身農奴在前進、「世界屋脊」上的煤礦、阿里新貌及製造更多更好的礦山機械等。

「第三十一屆世界乒乓球錦標賽和外國乒乓球代表團訪問我國」的增刊，連同封面、封底共計四十面（合二十頁）。封面照片是我國運動員在開幕式上，封底照片是來自亞非拉國家的朋友和我代表團歡聚在一堂。

增刊全部刊登第三十一屆世界乒乓球錦標賽和外國乒乓球代表團訪問我國的照片。刊內共有彩色十三面，包括有互相學習，增進友誼，男、女團體賽場面，男子單打比賽中的瑞典運動員本格森，中朝戰友情誼深，銀球傳友誼，友誼之花處處開等。

本期「人民畫報」連同增刊，在港九各大書店、國貨公司有供應。

天氣與潮水

清新強勁東至東南風，有時大雨，稍後間中放晴，下午最高氣溫約三十一度。

高潮：上午六時三十二分　下午八時十分

低潮：下午一時四十分　下午十一時廿九分

昨天的紀錄

氣溫：最高 卅一點七度　最低 廿五度

陽光：八點五小時

雨量：卅九點六毫米

颱風西去帶來大雨 另一風暴出現菲東

今仍有大雨海面有強風

【本報訊】今年第十三號強颱風（即「珍妮」），今晨在本港西南約四百哩處掠過西去；另一個風暴「露茜」，又在菲東六百多哩處形成，將成為接踵而來的第十四號颱風。

颱風「珍妮」在昨天帶來一場大雨，總雨量三十九點六毫米（約合一吋半）。預測今天仍有大雨。

據廣東氣象台昨晚十一時半發佈強颱風緊急報告稱，今年第十三號強颱風，昨晚九時，中心位於北緯一五點六度、東經一一三度，即在榆林港東南方四百六十公里海面上，預計未來廿四小時內，以時速二十二公里向西北西到西北方向移動，將於今日中午到下午，在海南島沿海地區登陸或在海南島南邊沿海海面掠過，進入北部灣。在颱風影響下，南海東部海面今日白天仍有六到八級南到東南風，西沙、佛山地區海面有六級偏東風、陣風八級，夜間改為四到五級東到東南風，可能有大雨到暴雨。

本港天文台報告，颱風「珍妮」昨晚十一時，中心位於北緯一五點五度、東經一一二點四度，即在本港西南偏西約四二〇哩處。同時，太平洋上的熱帶低壓，目前已增強成為熱帶風暴，名為「露茜」，昨晚十一時中心位於馬尼拉之東六百四十哩處，以時速十浬向西移動。

蕪湖街上車輛 禁右轉漆咸道

【本報訊】交通處昨日宣佈由十九日下午十一時半起，禁止車輛由蕪湖街向右轉入漆咸道。

港學生反侵略示威 美加中國學生稱讚

【本報訊】美國及加拿大二十二個大學的中國學生組織，就本港七月七日維多利亞公園的示威事件，於本月三日發出一封電報，指出香港同胞示威抗議日本的軍國主義、保衛中國領土釣魚島，是崇高的行動，並譴責警方鎮壓和平示威。

六戰友昨光榮歸來 親屬工人熱烈歡迎

【本報訊】六位曾被港英當局無理拘捕投獄的愛國工人，經過了接近四年的長期鬥爭，在昨（十六）日光榮歸來，受到他們的親屬和有關單位工人的熱烈歡迎。親屬和工人們以親切的問候，對他們的鬥爭精神表示欽敬。

六位戰友是政府軍器工人蕭本、海軍船塢工人[illegible]、港巴工人馬樹熾、紡織工人[illegible]，和彩聯會員[illegible]。他們都是一九六七年間被港英當局無理逮捕，強行投入黑獄的。他們和其他戰友一起，在艱苦的環境中堅持了鬥爭。

六位戰友在離開赤柱監獄的時候，向港英有關官員嚴正地提出了立即全部釋放仍在獄中的愛國同胞，和給予醫療傷病，保障人身安全的要求，並聲明保留追究一切責任的權利。

機利文新街四號 被申請緊急封閉

【本報訊】建築事務監督昨日下午在港島機利文新街四號貼出佈告，說該樓情形危險，擬向法庭申請緊急封閉令封閉。

維多利亞地方法院將於十九日（星期一）上午九時半聆訊該案。

兩汽車相撞 兩司機受傷

【本報訊】新界沙田六咪半，昨日下午二時許，有兩車相撞，兩車司機均受傷。

兩車一輛AM三〇××號，為郵政局郵車，另一輛AM五九××號，則為漁農處貨車。當時，郵車由沙田去九龍，漁農處車由九龍去沙田。兩車在沙田酒店附近相撞，兩車司機均受傷。

劉和遺體明大殮

今移香港殯儀館讓會員工人及家屬往致祭

【本報訊】香港電車職工會前任主席劉和，不幸於本月十三日在廣華醫院逝世。該會及有關單位已組成「劉和工友治喪委員會」辦理治喪事宜，遺體於今（十七）日移北角香港殯儀館，定明（十八）日正午十二時大殮，並舉行公祭，下午一時正辭靈，安葬香港柴灣永遠墳場。

劉和，五十歲，生前為人忠厚，和藹可親，二十年來，忠心耿耿為工人服務，辛勞備至，深得電車工人敬重，曾連任電車工會主席達十三年。劉和逝世後，電車工人、家屬及友好均表痛悼。

劉和之遺體，今日中午停放香港殯儀館一樓二〇一號廳，讓工人及家屬前往致祭。

銅灣今晨有槍聲 警員擊倒一青年

【本報訊】今日凌晨，警員又在銅鑼灣開槍，一青年中槍倒地，後被送往醫院。

據說，當時兩男警一女警到蘭芳道搜查，四名青年急忙離去，警員自後追令止步，附近居民隨即聽到槍聲三響，一青年倒在蘭芳道近教堂處，餘三人已失所在。

佛堂老人會突結束 數千人疑被騙會款

【本報訊】旺角××組織的一個「××佛堂」最近突告結束，「老人會」、「佛堂」大門緊閉，參加「老人會」的數千人以長期供款，懷疑被騙，正設法追索中。

據參加該佛堂「老人會」的人說，該會分數組，每組有三、四千人參加。參加者除繳付入會費用外，每月供「一元」，如有一個「會員」逝世，則多付五角錢，繳款時發有收據。如供滿十五元五十元者，可得八百元「殯葬金」，後改為供滿一千一百元者可得一千二百元。「會員」入會五個月以上如果逝世，則由死者受益人領得此一千二百元。

該「老人會」會員近年來每月所繳費用，多在十多廿元之間，亦即是說「老人會」的參加者每月都有卅人以上死亡。由於每月供款太多，引起參加者的懷疑，有些不願再供款，該「××佛堂」遂自行宣佈「收檔」。

參加「老人會」者多係老年小販、女傭、工人等等。他們還以為通過此個辦法積蓄一筆錢，留待晚年使用，這些錢都是他們平日節衣縮食、死撐硬抵得來，而今追索無着，大感彷徨。

有一個參加該「老人會」的女小販說，她在七、八年前供了兩份會，計算下來，已付出一千七百多元，連日她上「××佛堂」，只見大門緊閉，屋內無人。近日收到該「佛堂」寄來的通知信說，各「會員」可辦手續轉入「××遊樂場華人會」云云，她懷疑自己被騙，決設法追索。

九龍老虎機 又增百餘具

【本報訊】當局在九龍區增設一百七十三個停車收費錶，將於明（十八）日開始收費。

九龍城東頭四村屋宇昨天起遭當局強拆

上水一潔淨工人 遭當局無理開除

多次交涉無結果 工人表不滿

【本報訊】市政事務處上水潔淨局最近無理開除一名工人，工人據理反對，多次交涉，均不獲結果，工人表示不滿。

被無理開除的工人馮振生，他在上水潔淨局工作將近四年。上月廿日，潔淨局的幫辦突通知馮振生，從七月一日起停止工作。他質問她什麼理由？該幫辦卻講不出開除人的理由……

澳門信義體育會 爲十四K大本營

澳葡警方已把它封閉

【本報訊】澳門消息：在廣大居民和輿論的指責下，澳葡警方前日凌晨搜查被十四K分子控制的信義體育會，並搜出一批利器……

海陸豐公學招生
班級：中學一、二年級、小學各級、幼稚園高低班
考期：報名時通知
校址：香港灣仔……
電話：七二……七八

香港電車職工會前任主席劉和工友，於一九七一年七月十三日不幸在廣華醫院逝世，年五十歲。遺體於十七日移北角香港殯儀館，定於一九七一年七月十八日正午十二時大殮，並舉行公祭，下午一時正辭靈，安葬香港柴灣永遠墳場。謹此訃聞。

香港電車職工會劉和工友治喪委員會 一九七一年七月十六日

治喪處：香港電車職工會　香港殯儀館

兩賊持刀槍闖入窩打老道分行 匯豐遭劫二萬七 要脅警衛員繳械然後掠款逸去 匪徒五月份劫竊百卅萬

業餘體育運動

兩賊持刀槍闖入窩打老道分行

匯豐遭劫二萬七

要脅警衛員繳械然後掠款逸去

【本報訊】匯豐銀行窩打老道分行昨日被兩賊持械行劫，搶去現款二萬七千八百六十五元。

該分行位於窩打老道八十四號，昨日下午四時，兩個年約二十歲的匪徒闖入銀行後，其中一匪以刀指着警衛員的腰部，隨即奪去其手中的鳥槍，另一匪則拔出短槍恐嚇銀行內各職員，繼跳入櫃檯掠去現款二萬七千餘元，得手後，出門逃去，臨出門時將鳥槍擲落地。

警衛員拾起鳥槍和銀行一名職員追出門，追至培正道口紅綠燈前，兩賊已失去蹤影。

匪徒五月份劫竊百卅萬

【本報訊】警方發言人昨日承認，五月份本港居民被劫匪用各種方式劫去一百三十一萬一千零十三元，即平均每日四萬二千三百元。

據警方統計，因盜竊案失去的款項約五十萬元，因劫案失去的款項三十五萬元，雜類失竊案失去的款項約三十萬元。

僅由上述官方發表的數字中，也可見本港治安之敗壞，警方發言人在透露上述數字後，却把款物的被竊歸咎於失主的不小心。並推卸責任地叫居民自行理智地處理他們的財物，免被竊匪所乘。

三賊劫工廠

警員不敢追

老闆幸未受損失卻挨了一刀

【本報訊】三劫匪持西瓜刀打劫表殼廠，一無所獲，離去時却斬傷老闆。一工人截警車報案，警車竟拒絕追匪。

遇劫的是紅磡鶴架街二號福利表殼廠，該廠地下作工場，閣樓爲寫字樓，由工場外樓梯上落。昨天是該廠糧期，三劫匪似算準時間，於昨日下午六時許由梯間進入寫字樓，並用西瓜刀威脅老闆謝兆顯和他的妻子、媳婦及一名女職員，聲稱要錢，但謝打開抽屜，展示內中硬幣，劫匪却不放在眼內，謝又表示再沒有現錢了，匪不得要領便擬「收兵」而去。謝尾隨企圖捉匪，不料被匪發覺，回身揮刀把謝斬傷。

是時，有工人回來，知遇劫，即跑到街上截住一輛警車，要求追匪，可是車上警員說他只一個人，表示不敢追賊。

據說，該廠出糧是按不同時間先後發給女工和男工的，昨天遇事時，該廠女工已出糧，老闆把預備稍後發給男工的一筆糧款交給[illegible]轉放其他地方，乃得免受損失。

育華中業新僑明日行畢業禮

【本報訊】育華中學訂於明（星期日）日上午九時半假高陞戲院舉行中學、小學及幼稚園第三屆畢業典禮，屆時並表演文藝節目。

中業專科夜校、中業中學訂於明日上午九時四十分假座普慶戲院爲該校本年度日、夜校畢業生舉行畢業禮，並演出遊藝節目。

新僑中學應屆中小學、幼稚班、夜校畢業禮將於今明（十七、十八日）兩晚七時半，在筲箕灣道正校舉行。今晚畢業禮邀請應屆畢業生家長參加，明晚畢業聯歡晚會，已柬請該校家長、校友參加。

鴨脷洲電廠慘劇

夜更女工墮樓死

【本報訊】昨日凌晨三時，鴨脷洲發電廠工地有一名女工墮樓慘死。

死者名何鶯，六十三歲，住九龍上海街一二一號×樓。她是該發電廠搬工。近日，該廠正進行火後重建，連日加開夜工。昨晨三時半，死者被發現昏倒在地盤的二樓，失去知覺，疑是由五樓墮下。後被送進醫院時，證實經已斃命。

國際大酒樓開幕

【本報訊】九龍旺角彌敦道國際大酒樓夜總會已於昨日開幕。該酒樓夜總會可筵開三百席，聘請港名廚細意烹調，開幕後隨即營業。

塑膠業廠商籌組總聯會

聖保羅同學會選出新員

社團動態

▲香港塑膠廠商會前日舉行會議，該會爲加強與該業另兩間商會的聯系與團結，決定推出專責委員，與兩友會共同推動籌備組織塑膠工業總聯會，委員名單如下：梁知行，丁鶴壽，黃保欣，楊仕樺，梁兆佳，唐有洪等。

▲聖保羅書院同學會舉行本年度第一次執委會會議，選出新員如下：主席蕭家騶，副主席龔洺林，黃頌強，歐陽兆棠。英文秘書黃雍熙、劉兆湛。中文秘書謝炳奎、鄭寨道。總幹事郭耀坤、黃漢祥。司庫趙秉衡、歐陽榮卿。體育部張洲。會員部羅子成、黃漢祥。會所主任簡澤斌、趙秉衡。康樂部曹智安、吳學海。宣傳部江民傑、關祖謀。福利部簡萬全、龍鳳生。青年部鄭壽道。駐母校代表：蕭進中，黃漢祥。駐港大代表：陳昌浩。母校校董會：蕭家騶，謝雨川，劉兆湛，黃頌強。夜校管理委員：謝雨川，何家鑾，蕭家騶，馮浩波，劉兆湛，陳昌永，鄭寨道。義務核數師馬炎璋。法律顧問徐家倫，徐家倨，潘仕䖍。醫事顧問：蕭家騶，唐恩琛，黎再恩，伍繼遠，李家佑。名譽會長：夏永霖，何家鑾，佘永樑，謝雨川，潘約翰，馮浩波。名譽顧問：蔡東生，曹克安，吳仲剛，鍾錦泉，司徒惠，鍾士元，馬超常，陳錫乾，佘兆麒，李健之，陳昌永，黃華開，高炳樞。

▲香港青年協會南丫島青年宿舍將於明日中午十二時三十分舉行電力啓用按鈕儀式。

▲東華三院殯儀館自六月一日開始服務以來，先後有熱心人士捐款支持，三院董事局對此深表感謝，並由即日起設免費殯儀服務，爲有需要者提供丙種殯儀服務，全部免費。

據悉，該項免費服務凡屬家境清貧，無力負擔殯儀費用或其遺屬依賴死者收入爲生者，或死者在港無直系家屬，其戚友無力負擔殯儀費用者，均可直接向香港皆仁街十二號東華三院社會服務部或北角海堤街十六號該院殯儀館領取申請表格辦理申請，經查明屬實，即可獲該項免費殯儀服務。三院董事局希望社會人士繼續支持，俾更多有需要者獲得此項免費殯儀服務。

三院殯儀館設免費服務

讀者欄

讀者來信

被攔頸黨刺傷入院一大發現

病房充滿社會病態

不少病人是因遇劫受傷入院的

編輯先生：

我住在九龍觀塘區。日前我從寫字樓步行回家，途中突遇攔頸黨截劫，從後將我緊緊箍住，搜去我衣袋中四百多元現款；劫匪將我箍至幾乎透不過氣來，竟用利刀捅傷腰部，事後我被送往九龍一間大醫院留醫。

去到醫院見同房的有不少病友，我想這下可不愁寂寞了。住下來之後經過與病友交談，可真「熱鬧」得很，而且「熱鬧」程度令我大爲吃驚。原來，這些病友不少與我「同病」，均是被劫匪刺傷的，傷在頭、手、腰則不一。想不到這個社會的病態居然傳至病房，而且不是區區一兩個病例，這就叫人大爲吃驚之餘，對社會的治安更感心寒。奇怪的是當局對這些社會問題不理不睬，未知是否諱疾忌醫？還是其他別的原因？作爲香港一個居民，我有權要求當局重視這個問題，保障居民的生命財產安全。

唐吉星 七月十三日

觀龍樓梯階應速建上蓋

住客受日晒雨淋意外有此要求

編輯先生：

凡是上過西環觀龍樓的，都知道要到達我們的大廈，要走百多梯級，而梯級是沒有上蓋的，長年累月，居民要受日晒雨淋之苦。另外，還有磚頭、玻璃等物由大廈跌下，居民更有受傷之虞。

例如，數月前我們便曾目睹一個年逾六旬的老伯，行經此處梯級時，突被跌下的一塊碎磚擊中頭部，當場暈倒，不省人事。又有一次，一名手抱嬰兒的中年婦人，其嬰兒在梯級被從空跌下的一口長釘擊中眼部，血流披面，要送院急救。日前，一名四十多歲的街坊步上梯級時，頭上突有大罐漆油傾下，使他滿身漆油。這件事之後僅隔兩天，一名老街坊又在該處險被一枚三尺半長的鋸鐵擊中。

由於此類事件頻頻發生，街坊安全受到威脅，使居民經此梯級時，無不提心吊膽，唯恐禍從天降。

不知香港房屋協會當局有無正視此事？爲保障居民的安全，我們認爲房屋協會有立即在梯級加建石屎上蓋的必要。

觀龍樓一羣住客 七月十三日

關於劉勝答讀者問

玄若先生：

來信收到，謝謝。本報昨天刊出「中國的古文物發掘」一文，係譯自日本「每日新聞」晚刊。原文中「河北省江陵縣」，「河北」當係「湖北」之誤，故譯文已代訂正。

又文中所稱中山靖王劉勝係「劉備之祖」，若作「劉備之遠祖」，則較準確。又「劉勝及其皇后」句，似亦應作「劉勝及其妃」。

承詢，特此布覆。編者。

羣衆體育運動

乒乓球賽

今日賽程 昨天賽果

工聯團結杯

（工俱）下午

旺角勞校對雞鴨業⊖ 七時半
碼木對打掙 七時半
內衣對大鳩 七時半
剷漆對工俱 七時半
九龍生豬對西福堂
勞校聯隊對雞鴨業⊖ 七時半
九巴⊖對牛奶 九時
勞聯對沙模 九時

中總邀請賽

化醫勝珠藝 五比零
樹油勝皮鞋 五比零
樹鞋勝機紙 五比一
銀行勝士紙 五比一
保險勝影聯 五比二
五金勝南北行 五比四
福建勝貿易 五比零
藥聯勝鮮果 五比零

政軍醫等

（洛克道）下午
文宣組對糧院 七時半
渠務對柴[illegible] 九時半
（廟街）下午
消毒所對[illegible] 七時半

九塲工友

（會所）下午
機械⊖對海陸空 九時半
瑪利勝眉場 五比一
柴空⊖勝東衛 五比零
水務⊖勝柴空⊖ 五比一
水務⊖勝精院 五比四
（會所）下午
燒焊⊖對打鐵 五時半
鴻口⊖對燒焊⊖ 八時
車聯⊖勝燒焊⊖ 五比零
打鐵勝燒焊⊖ 棄權

中區街坊

（顏爐場）下午
僑商甲對友誼 七時
大華B對第一 八時
（輕工場）下午
新兵對堅青 七時
[illegible]⊖對進青 七時
[illegible] 八時
[illegible] 八時
[illegible] 九時
[illegible] 五比零
[illegible] 五比零
[illegible] 五比一

電話工友

（九龍會所）下午
西區放線對西區地線B 六時半
中環機樓勝東區地線 五比一

五金土瓜灣工友

十五E甲勝西區地線A 五比零
西區地線D勝西區地線A 五比零

（男子組）
（會所）下午
紅星對聯民 八時
紅岩勝光明⊖ 五比零

（女子組）
友誼⊖對燎原 六時半
反美對風格⊖ 六時半
朝恒⊖對風格⊖ 八時
燎原勝團結 三比一
朝恒⊖勝兵滴 三比二
星光勝風格⊖ 三比二

理髮工友

（總會場）下午
（複賽）
前進對愛利斯 八時半
（辦事處）下午
新勝對學新風 八時半
麗沙勝險峯 五比二
香島勝從新 五比二

西式女服工友

（會所）下午
華美對金美人 二時半
東風對青鋒 四時
公藝勝中華 五比四
紅青乙勝旭日 五比零
凱旋勝奮興 五比一
永興勝建新 五比四

洋務工人

（九龍遊樂）下午
帝國對半青乙 三時

五丁對志青⊖ 四時半
雄鷹對渣甸⊖ 六時
中青對渣甸⊖ 七時半
海青對冷工 九時
大學堂⊖勝工兵 五比零
海南聯乙勝置地⊖ 五比零
菱一勝渣甸⊕ 五比一

深水埗大角咀

（鹽大場）下午
民青對船友 七時半
友青B對少聯 九時
（鹽深場）下午
紅青對永青 七時半
偉恒對翔鷹乙 九時
（雅士場）下午
勤輝對聯誼⊖ 七時半
紅星對香青 九時
（南昌場）下午
[illegible]對[illegible] 七時
翔鷹中對東裕少年 九時
（紅星一場）下午
鴻圖對志年 七時半
珊聯對宏願⊖ 九時
（紅星二場）下午
小兵對青松 七時半
牡丹對青華⊖ 九時
友誼之花勝海星A 五比二
爲羣勝躍進 五比零
紅心勝先鋒⊖ 五比零
四海之友勝志毅⊖ 五比一
雅圖勝海星B 五比四
謝楨堅勝翔偏 五比二

激流勝聯勝 五比零
聯進勝友聯 五比二

長洲坊衆

（中南銀行）下午
楓聯對前進 七時半
東亞對居聯 九時
（居民協會）下午
青聯紅對漁民 七時半
瓷藝對金星 九時
（漁社）下午
永勝對小青 七時半
飛虎對青華白 九時
（青華會）下午
合力對小聯 七時半
友誼至上對超然 九時
（居聯會⊖）下午
陸聯⊖對陸聯⊖ 七時半
毅青對凝鷹 九時
（居聯會⊖）下午
星輝對友聯 二時
膽青對豐聯 二時
青藝對光輝 七時半
友聯對長青 九時
[illegible] 五比一
[illegible] 五比四
[illegible] 五比零
[illegible] 五比一
青華紅勝[illegible] 五比零
海燕勝南鋒 五比零
漁民勝曙光 五比四

駿華會

永航勝友誼 五比零
勁松勝雄文乙 五比三
求學勝三區 五比零
培青勝青鋒 五比零

印業工人

浩田勝鴻興 五比零
衛東甲勝電版甲 五比零

西區街坊

（男子組）
青鋒勝勁松⊖ 五比零
金城⊖勝紅爐 五比一
海燕⊖勝振奮 棄權
華藝工程勝合聚 五比一

洋酒罐頭伙食

新中勝永東 五比三
深藍勝南順 五比三

五金福利部

雄風勝聯友 五比一
凱歌勝雄華 五比二
大青A勝學聯 五比二
長江勝鐵青 五比零
凱歌勝市郊 五比二

青山道街坊

勇青勝志毅 三比一
志毅勝宏織⊖ 三比零
新村之友勝中建 三比一
飛龍勝中建 三比零
飛龍勝松青 三比零
飛龍勝宏鋒 三比零

荃灣區

（男子組）
石興勝學友聯 五比一
勞風勝傲霜 五比一
（女子組）
東風勝衛局⊖ 三比零
學生勝中聯 三比零
飛龍勝海燕 三比一

石塘咀街坊

（金城銀行）下午

百好A對工學 七時
風準勝南聯社 五比零

小足球賽

內衣工友

（長沙灣場）下午
新青藍對裝工聯 九時
星馳對鴻新 十時
（彩虹道場）下午
偉龍對永嘉 八時
東風青年對大角衣聯 九時
深友勝石硤之友 二比一

電工工友

（官涌場）下午
深花對電鋒A 九時
聯搪電工甲對官富 十時

鞋業工友

（巴富街場）上午
成僑對五發 八時
（長沙灣場）上午
新興聯對青竹 八時
互毅勝競風 四比一
裕華勝比富 六比零
影子勝相思 零比零

五金新蒲崗工友

（馬頭涌場）下午
崇藝對友聯⊖ 七時
星火之友勝紅星西 四比零

太古工友

（維園⊖場）下午
傢俬對焊聯 九時
南星之友對焊聯⊖ 十時

車打工人

業餘勝美林 七比一

電話佈陣迎戰警察

鴨青出師會大環山

夏令杯足球決賽今日續演兩場

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽，今天有兩場決賽在掃桿埔舉行：首場四時四十分，電話對警察；次場六時，鴨青對大環山。門票全收一元。

決賽展開後，五隊在一連三天中已經比賽了六場，暫時電話兩戰兩捷，成績較佳；其次警察與鴨青，都兩戰勝負各一，還有爭標機會；再次大環山和漁英，都三戰一勝兩敗，爭標機會已經很微了。因此，今天電話對警察與鴨青對大環山兩場，誰勝誰負，雖難預料；但對爭標問題，將在此勝負中露出眉目。電話已有四分，今天只要保持不敗，就算打成和局亦可增加一分，爭標機會亦可由此提高；惟有敗給警察，把預勞打爛，就會形勢大變了。

有了前述的原因，今天雙方都不容失敗，敗則夜長夢多，可能有同分再行決賽的情形出現。其實，今天不僅電話對警察之誰勝誰負他們視爲關係重要，就是鴨青對大環山一場，也是舉足輕重的。因爲鴨青與警察的情勢大致相同，只要今天能夠贏了大環山，才能持續其爭標機會；如果失分，便無望了，故其得失間接與爭標問題息息相關。也即是說，今天警察和鴨青都不容有失。電話與警察同是守優於攻，那前鋒能夠掌握射入機會一隊，便可得勝。究竟電話勝還是警察勝，待賽後才有分曉。至於鴨青對大環山一場，彼此作戰方式略有不同，鴨青較着重於技術形成的聯體戰，大環山則具粗線條作風，各有特點，難料勝負。不過大環山已經兩敗，爭標無望，今天可能不重視勝利而與鴨青拚搏到底，看來以鴨青勝望較高。

電話：馬偉雄、葉[illegible]、鄭國雄、郭鎮華、胡錦良、岑志强、張志培、陳光榮、甘伯齡、胡玉[illegible]

警察：李德吉、[illegible]、李二生、梁金發、司徒裕、陳國雄、[illegible]

鴨青：潘睿濤、黃漢佳、林、鍾錦輝、程永健、伍順林、黃樹廣、禮文、孫錦雄

大環山：陳偉明、謝觀有、郭倫滔、黃雲忠、劉榮和、黎炳榮、楊培德、盧錦華、黃永生、朱福光

足總下屆新職員候選名單昨發表

現屆會長主席均將連任

乙丙組代表有兩派角逐

【本報訊】足總昨天發表本月十九日（下星期一）周年同人大會的改選提名名單。從這些候選人的名單看，該會下屆的會長和主席都將連任，競選只是六名乙丙組代表。出乎人們意料的是必得利臨時退出競選，目前提名參加競選的只有十二人。

足總昨天所發表的候選名單，是會長霍英東，由警察會格里提議，南華會周湛樞附議；非華人副會長鍾逸傑，由元朗會提議，南華會周湛樞附議；華人副會長張錦添，由華人足聯會宋孝慈提議，南華會長趙不弼，晨曦會陳光提議，英空軍史超活附議；英陸軍副會長史勿夫，英陸軍托經頓提議，般若附議；主席廖烈武，由消防鈕士提議，警察格里附議。

會長級和主席的競選，至此「揭盅」。日前盛傳有人出來參加競選華人副會長和主席之說，不可能成爲事實了。

乙丙組代表的提名，號稱「香港派」的必得利臨時退出，連袁耀洪也沒有提名。至此，「香港派」方面的提名只曾三美，華雄何樵安提名，煤氣葉中附議；黎仲賢、遮拉、石也谷、樊金滿、遮拉、李劍雄等人，由斯達霸的石也谷提名，港青李劍雄附議。「九龍派」由梁志堅提名，夏仙、李堯能、陳宗拉、鄒[illegible]、宋孝慈、謝萬祥、[illegible]健的彭昌附議。從上述兩派的提名，相信雙方勢均力敵，各有代表當選，因時可能會出現「三、三」均勢，各有三人當選。

中總乒乓邀請賽

初賽已告一段落

今晚各隊舉行聯歡敍會

第二輪比賽於後晚開始

【本報訊】中總主辦的團結杯乒乓球邀請賽，初賽已於昨晚結束。賽會定於今天下午六時半在該會舉行參加比賽各球隊聯歡聚餐會。

此項團結杯乒乓球邀請賽，今、明兩晚無賽事，後晚開始進行第二輪比賽。

足總聯歡宴席上頒發各項優勝獎

【本報訊】足總昨晚在告羅士打酒樓舉行周年聯歡宴會，會上，除頒發各組聯賽冠、亞軍的獎品之外，更贈送一個銀碟給該會秘書陳兆強。昨晚與會人數甚衆，場面熱鬧。

在歡宴會上，該會會長霍英東、主席廖烈武先後致詞，他們都強調今屆能夠取得比較理想的成績，全賴各方面的衷誠合作，該會職員們也很努力。又對現任秘書陳兆強之辭職表示惜別。接着，由霍英東主持頒獎。甲組聯賽冠軍流浪，亞軍怡和，預備組冠軍怡和，亞軍警察；乙組冠軍嘉山，亞軍九巴；丙組冠軍荃灣精工，亞軍嘉山；丙組甲第一名消防，第二名保濟；丙組乙第一名九巴，第二名是精工；青年杯A組冠軍愉園，亞軍赤青；青年杯B組冠軍青漢，亞軍朗源。「最佳體育精神獎」警察，繼由廖烈武將乙丙組「最佳體育精神獎」頒給航校；將銀碟紀念品送給陳兆強。最後，由彭志光代表陳朝基領「最高射球紀錄獎」，郭家明代表鄧鴻昌領取「最佳後衛獎」。

澳門籃球消息

【本報訊】澳門消息：澳門籃球聯賽前晚進行三場男子組比賽，男乙力生排敗凱青，獲得E字組複賽權，男甲衛星亦勝力生。男甲青龍對南國一場，南國以六十四比四十九得勝。

工聯團結杯乒乓賽

正式比賽今晚開始

【本報訊】港九工會聯合會主辦的一九七一年團結杯乒乓球賽，今年參加的隊數和人數之多，打破該會歷屆球類比賽紀錄。計男子團體賽九十二隊，女子團體賽二十二隊，合爲一百一十四隊，運動員超過五百人。本月八日抽籤結果，男子分十五組，女子分三組，首先進行循環賽。

前晚，工聯會在工人俱樂部舉行了開球禮酒會。今晚開始在工人俱樂部正式比賽，計共八場（秩序見另表），開賽時間分別爲七時半、九時。

足聯打波無場地

七人賽停辦一屆

昨天開會選出小組成員

【本報訊】華人足球聯會昨天召開特別會議，決於華人七人足球賽場地，因嘉山球場翻草關係，無法借用，決定停辦一屆。另選出該會執委會各小組成員如下：

坤隊小組：鄧泰全（主委）；廖延樞、陳中抗、袁俊、胡祖堅、楊子祥、張志威。

遴選小組：胡祖堅（主委）；余饒執委員。

審查小組：朱叔遠（主委）；劉亞平、張志威、楊子祥、鄧泰全。

勝利盾小組：任培（主委）；胡祖堅、袁俊、李漢、張志威。

修章小組：李毓宏（主委）；朱叔達、鄧泰全、胡祖堅、袁俊、葉頌新。

以上各小組由該會主席、副主席、總幹事、司庫爲當然委員。

中國成藥藥酒展覽

6月26日起在尖沙咀星光行
中國出口商品陳列館
（每日下午1時半至6時 逢星期二休息）

長城牌

人參鹿茸丸（濃縮丸）
功能：滋陰補腎 强身健腦 培元補虛 强壯筋骨

烏雞白鳳丸（濃縮丸）
適應：婦女血虛 月水不調 經期腹痛 白帶淋濁

天王補心丹（濃縮丸）
適應：頭暈耳鳴 煩燥不安 心跳氣短 失眠健忘

海馬補腎丸（濃縮丸）
適應：身體衰弱 氣血兩虧 腰酸腿痛 遺精盜汗

筋骨跌傷丸
適應：扭傷錯骨 跌傷內部 閃腰岔氣 傷筋動骨

天津中藥製藥廠出品
總經銷：華通藥業有限公司 地址：香港萬機街76號 電話：431061

國産成藥、藥酒數百種 歡迎參觀
特印國産成藥、國産藥酒分類介紹小冊，免費贈送。

日本積存鋼鐵五百萬噸

年來繼續壓低生產企圖保持高價位　期望九月間將「好轉」可能不易實現

【本報訊】長期持續下降的日本鋼鐵輸港價格，最近略爲回升，但無成交，後市價格可能再跌。

據日本商行消息，日本各鋼鐵廠在今年第二季度繼續不得不嚴格施行減產計劃，以期藉此穩定日本鋼鐵在日本本國市場上和出口價格，但是並沒有收到預期效果。主要原因有三：一、日本本國市場對鋼鐵的需求仍弱；二、美國工業生產沒有顯著回升；三、關於日圓可能被迫升值的傳說依然甚囂塵上。同一消息來源估計，日本本國市場上的鋼鐵庫存量，在今年六月間逾五百萬噸，其中絕大部分在批發商手上。

由於國內外需求弱、存貨堆積和持續盛傳日圓可能不得不實施升值，日本鋼鐵的出口價格，在過去一個多月時間內，繼續走下坡。根據上述消息來源，日本五分至一吋直徑（即所謂基本規格）圓鐵的C．I．F．香港每長噸價格，在大約一個半月前爲一百零二美元，隨後，逐步降爲一百□元及九十八美元，本月五日的最低價爲九十五美元。同期內，其他日本鋼材的價格也下降。例如，厚度三分到一吋的普通鋼板C．I．F．香港價格，在本月五日曾跌到每長噸一百零三美元；厚度三分到一吋的造船鋼板價格，本月五日的C．I．F．香港價格爲每長噸一百零七美元。上述圓鐵和鋼板銷來香港的付船期，都是今年七、八月份。九月份付船的期貨，至昨天止尚未出盤。

同一消息來源說，過去數天中，日本鋼鐵銷來香港的價格，則出現了小小的變化。由於本月初日本國內的鋼鐵存貨略有減少，以及九月份付船期貨尚未出盤，日本鋼鐵在上述期間內沒有「跳樓盤」出現，而且價格略爲回升。本星期一（本月十二日），前述日本三種鋼材的每長噸C．I．F．香港價格如下：五分至一吋直徑圓鐵九十七美元，三分至一吋厚普通鋼板一百零七美元，三分至一吋厚度造船鋼板一百一十三美元。但是，這些新價開出後，直至昨天仍無成盤。

日本商行人士說，日本鋼鐵的主要銷路有三：一、日本造船工業；二、日本汽車製造業；三、日本家用電器製造業。目前，日本造船、汽車與家用電器三方面的生產及接單狀況都不佳，（以造船業來說，去年此時選接滿三年半的訂單，現在的接單情況已比去年同期遜色）加以吸納日本鋼鐵一定數量的美國市場依然蕭條，這就給日本鋼鐵工業前途蒙上一層陰影。

現在，日本國內鋼鐵廠商及批發商，普遍希望日本的鋼鐵市場能在今年九月間出現「好轉」。但是，他們的期望能否實現，目前仍很難說。至於過去數天中略爲回升的日本鋼鐵銷港價格，能否站得穩而不回跌，也有疑問。

澳紐線運費將提高　港付貨人進行交涉

堅決反對頻密與大幅度加費

【本報訊】香港付貨人委員會和此間「澳洲、新西蘭航運公會」的代表，昨日下午舉行會議。會議的討論中心是關於港貨輸往澳洲、新西蘭和新畿內亞的運費增幅問題。

據航運業人士預料，由於雙方都抱着解決問題的目的來進行討論，這次會議可能產生一些結果。航運公會原定由今年十二月一日起，把港貨輸往澳洲、新西蘭和新畿內亞的運費提高百分之十五，現在由於「香港付貨人委員會」堅持反對作頻密和大幅度的提高運費，並指出這勢必使香港對澳洲的出口貿易受到影響，故估計航運公會可能稍作讓步，把貨物運費增幅改爲百分之十左右。

香港付貨人委員會是由廠商會、香港工業總會、西商會、香港出口商會和印度商會等五個團體組成的。經過該委員會努力交涉後，「遠東貨運公會」曾取消了今年七月把港—歐線貨物運費提高百分之七點五的決定。現在該委員會與「澳洲、新西蘭航運公會」交涉運費增幅的問題，又可能取得一些結果。一般工商業者希望該委員會繼續努力，與香港—北美線的三家貨運公會進行交涉，使它們改變從今年十一月起提高港貨輸美國和加拿大運費百分之十七點五至百分之二十的決定。因爲港貨輸美國東岸的運費，在短短十個多月內便猛加百分之三十一，在此美國市場實際購買力正日益低弱之際，這對於港貨在美國的銷路將影響甚大。

經星馬轉口尚暢

星扯購日用雜貨

【本報訊】新加坡和馬來亞商人最近向港採訂貨物，比前些時稍增。當地市場銷路平常，只是有部分貨品經星馬轉銷較活，因而使入口商訂購增多。

據辦莊人士說，本來星馬市場現仍處於銷貨淡季期間，各貨銷市平常，可是近日有一部分貨品如花色布料、小五金、文具、乾果雜貨等新單來港比前增多，其中如花色布料則由於該地製衣廠需求較多，所以有一部分向港找尋供應。其他貨品則由於近日再出口到印尼、北婆羅洲、泰國南部地區、西馬等地情況不錯，所以入口商仍需要增訂新貨，以供再出口需要。

菲實施先完稅後出貨辦法　馬尼拉入口商減縮訂貨量

【本報訊】貨物輸菲市場，近日因入口雜項皮費開支增多，形勢該地入口商來單訂貨比前些時更淡靜。

據辦莊人士說，近日菲商來單採訂的貨品，主要有汽燈零件、小五金、小機器及一些日用雜貨，食用物品，蔴包等已很少新單來港。近日菲市場入口市道和日前差不多；菲幣浮動匯率近日波動亦不大，菲商來單所以減少，新近原因是貨物運去菲律賓規定要憑領事簽證單完稅入口，未取得領事簽證單先付貨者，貨到菲要交一筆保證金，先辦入口手續，後補簽證單。由於入口有這樣繁雜手續，其間令菲入口商花費一筆雜項皮費開支，現在這類雜項皮費開支比日前增加，無形中使入口貨的轉入成本增重。在這種新情勢下，菲入口商便更節制輸入。

三種匯價改高

【本報訊】加匯、瑞士匯和西德匯的銀行買賣價有改動，新價均改高，其中加匯每百多兌○．二港元，瑞匯每百多兌○．一港元，西德匯每百多兌○．四港元。新價如下：

加拿大匯賣價：每百加元兌五九一．八港元；買價：電匯五八四．六港元，匯單五八三．二港元。

瑞士匯賣價：每百瑞士法郎兌一四八．一港元；買價：電匯一四六．二港元，匯單一四五．七港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一七四．一港元；買價：電匯一七二．□港元，匯單一七一．四港元。

瓶裝罐裝鮮果汁　最近銷路異常好

【本報訊】北京長城牌濃縮鮮橙汁復到一批，現在港九國貨公司和士多店多有供應。

入夏以來，北京長城牌濃縮鮮橙汁甚爲好銷，市上出現求過於供之勢，大手現貨曾一度斷市，故最近來貨全部被扯購一空。又各種鐵罐裝鮮果汁亦異常好銷。

長城牌濃縮酸梅汁本月底將有運□。

金價先漲後跌

【本報訊】昨日九九金市先漲後跌，飾金價則始終穩企三三二元。

倫敦金價每安士報四○．四二五美元，比前回升○．○七五美元，所以此間九九金初市被牽升。後以人心轉淡，部份掉家獲利回吐，故金市後市回落。九九金開市三○□，一度上至□．六二五，即爲全日最高價，最低價曾跌至□○．五，收市三○□，價比開市價低○．七七五元。美沙金昨拆倉□兩，全日□萬多兩。美匯則在六○○．八七五和六○二企住。

廈門水蜜桃首批昨登場

【本報訊】第一批廈門水蜜桃和江西信江青梨昨抵港。今早將在北京新出鮮桃、仔和河南黃李等登場。

廈門水蜜桃的貨色新鮮，熟度適中，個子均勻，每個約重三兩，交投甚爲搶手。它的包裝，全採用小木箱盛裝，每箱四十八個裝，每個均用紙卡隔好，使得桃身保持新鮮而少殘破。

同時運來的還有廈門芒果、鮮李和福州美察李等。據果欄商人說，廈門芒果個子雖不大，色青，但質量還不錯。美察李質量好，個子粗壯，故越來越暢銷。

股票交投大幅增加　市價反復繼續上漲

酒店與貨倉股漲幅較大

【本報訊】昨日股票交投大幅度增加，市價繼續上漲，其中酒店與貨倉股漲幅較大。

三個市場昨成交共八千五百零四萬元，其中金銀估一千六百六十四萬，遠東估三千九百六十九萬，香港估一□八百七十□萬，比前天增加二千八百二十一萬，增幅超過□。

股價反覆，即由低升起，至中午到三時前價位最高，往後回降。結果，絕大部分收市價比前日爲高，因此遠東指數漲二點七，漲爲一四三七點八八；恒生指數漲一點六八，報二九六點三六。

酒店股幾乎全面上漲，其中大酒店股漲一元二五，漲爲三十五元二五；永高股漲六毫，漲爲十一元六。此外美麗華、城市、凱聯等亦有不同程度上升。貨倉股如以均益倉漲幅較大，每份漲一元半，報爲七十一元半。其餘九龍倉、港港等也有不同程度的上升。此外，港機和太古塢股各漲二元，富利士股漲一元半，怡和股漲一元，和記企業漲六毫，只是和記地產、匯豐股等個別項目降價。

據股票商說，昨日股票價上升，主要受中美兩國同時發表公佈的消息所影響。該公告謂尼克松將訪問中國。該新聞說，中美兩國領導人的會晤，是爲了謀求兩國關係的正常化。此間人們認爲中、美兩國關係的轉向正常，現已露出曙光，因此而感到興奮。在這樣的情形下，市場中實有所增加，市價亦隨之上漲。

及後，由於西方通訊社報道，美國聯邦儲備局實施，把貼現率由原來的四厘七五提高到五厘，由十六日開始實行。雖然這只是美國聯邦儲備局屬下十二家分行的四家，可是西方通訊社說，其餘的分行亦將把貼現率提高。因此人們認爲美國銀行提高利息，將與□□□□。銀行提高利息對股價會發生影響，某程度也會影響到游資的動向，這是昨日股價回來轉順的原因之一。

美提高貼現率　港市場無反應

拆息與存放利率均未動

【本報訊】美國聯邦儲備銀行提高貼現率（由四厘七五升至五厘）的消息傳到此間後，昨日這裏金融市場無甚反應，銀行同業拆息仍維持週息五厘二五。

美國中央銀行貼現率提高○．二五厘，早已在意料中，有些銀行人士認爲，對此間銀行利息不會有什麼牽動。因爲一方面它這次提升的幅度不大，另方面本地銀行業內頭寸寬裕，一些銀行資金還需要找出路，仍傾向於做同業的拆放業務，所以銀行同業拆息昨日未有改動。其他存、放款利息昨日也未見有改動。

這次美國中央銀行提高貼現率是今年來首次，是在無可如何的情形下採升的一種做法，對當前美國的經濟衰退有害無利，所以提升幅度有限。

織品輸美要限制　港廠商深感不安

聯紡董事長在年會上如此表示

【本報訊】英資「聯業紡織有限公司」董事長夏士域說，香港人造纖維織品和毛織品輸往美國可能受到限制，這已使香港紡織廠商深感不安。

夏士域在年報中說，在截至今年三月底止的一年內，「聯業紡織」的營業額雖然增加接近百分之二十八，但利潤卻減少了百分之三十三，即由一千五百零五萬元減至一千零八萬一千元。因此，去年度是該公司失望的一年。該集團把產品的種類加以調整，新廠落成和新設備安裝的時間推遲，以及原料和工繳成本上漲，都是造成純利減少的一些主因。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	泊停地點	公司
捷達	TSRDEK(下午)	日本	A26	新興行
亞徐士	AJAX(下午二時半)	高雄	A1	太古
力加馬士基	LICA MAERSK(下午)	馬尼拉	九龍橋	捷成
海强	HAI SHOENG(晨早)	天津	A5	太平
利來三號	LEE LAI No.3 (下午)	高雄	油蔴地	明仁
潮丸	USHIO MARU (下午一時)	天津新港	B9	海聯
亞露西	AROSIA(上午三時)	歐洲	海面	寶隆
芝利華	TJILUWAH(上午五時)	高雄	海面	渣華
湯士伯	TONSBERG(中午)	日本	九龍橋	寶隆
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO(上午六時)	馬尼拉	A8	美邦
萬里新	MAURICIEN(上午一時)	日本	A18	沙晴
扇山丸	SENZAN MARU(下午五時)	日本	B6	中央
美中美	MICHAEL JEBSEN(中午)	上海	B19	華夏
福茂	AROMA(上午)	高雄	油蔴地	聯泰

今日出口船隻

船	名	來往港口	泊停地點	公司
邊多倫	BENDORAN(上午六時)	新加坡倫敦	A4	邊行
東榮	EASTERN HONOUR(上午六時)	新加坡	B2	天祥
林武士	LEMNOS(晨早)	澳洲	A33	福來
長城	KOTA PANJANG(上午七時)	黃埔	A23	太平
先達賓來	STRATHBRORA(下午)	日本	九龍橋	〃行
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(下午)	日本	A34	福來
哥羅拉多	COLORADO(下午)	加州	九龍橋	渣甸
沉潘嶺	PANDO HEAD(下午)	新加坡倫敦	九龍橋	鐵行
幸翔丸	KOSHO MARU(下午)	新加坡巴生	B26	泰山
協啓丸	KYOKEI MARU (下午)	新加坡	B1	中央
美國自由	AMERICAN LIBERTY(半夜)	日本紐約	北角橋	美輪
瑪高	MARGO(下午)	日本墨西哥灣	A24	大阪
溫拿拉圖	WONORATO(下午五時)	門司南美西岸	A25	渣華
金龍一號	KING DRAGON No.1 (下午)	高雄	油蔴地	明仁
普密迪亞士	PROMETHEUS (半夜)	神戶	太古橋	太古
明鮮	AMERICAN MING(上午二時)	高雄	九龍灣	美輪
建華二號	KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	泊停地點	公司
樂嘉	NOGAH	日本	A	新興行
得利馬士基	TREIN MAERSK (上午)	美國	九龍橋	捷成
邦加拉雅	BUNGA RAYA	歐洲	A	邦
和金	FOH KIM	日本	油蔴地	三利
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	B5	海聯
美國國寶	AMERICAN LEGACY(下午)	美國舊金山	北角橋	美輪
海隆	HAI LONG	基隆	西環碼頭	東海
忌連快樂	GLENFALLOCH(下午六時)	日本	A23	渣甸
古力加	KUZNICA(下午)	日本	A24	天祥
美高路	BICOLANO	日本	油蔴地	倡
多賓馬士基	TORBEN MAERSK(下午十時)	波斯灣印度	A33	捷成
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	明仁
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大倡
密執安	MICHIGAN(上午)	加州	九龍橋	渣甸
波爾	PAUL RICKMERS(上午八時)	歐洲	A4	捷成
復安	UNION CONCORD(下午)	台灣	A34	通華
台灣	TAIWAN(下午六時)	基隆	台輪碼頭	古

明日出口船隻

船	名	來往港口	泊停地點	公司
百丹士泰	BADENSTEIN(下午)	漢堡歐洲	九龍橋	捷成
萬里新	MAURICIEN(下午)	新加坡倫敦	A18	沙晴
啓明山	MOUNT KAIMON(下午)	馬尼拉	B10	大倡
成山丸	SENZAN MARU(下午)	新加坡	B6	中央
大寶山	TAIWAHSHAN(下午六時)	曼谷	B7	順昌
士打登加	STRAAT TANGA	新加坡東非	太古塢	渣華
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO(下午)	神戶紐約	A8	美邦
渣拿班基	JALAPANKHI(下午)	高雄加州溫哥華	A22	渣林
亞露西	AROSIA(下午)	日本	海面	捷成
福茂	AROMA(下午)	高雄	油蔴地	聯泰

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
紅海	RED SEA	A19	國利
	JILIN	A30	招商局
	STEPHENIE	B17	發興
亞洲夫人	ASIA LADY	B15	榮亞
格蘭福	GREENFORD	B24	招商局
大西洋星	ATLANTIC STAR	B18	招商局
健城	KOTA SENTOSA	A18	太平
多字治	TOWUTI	油蔴地	通裕
浩洋	PIONEER SEA BEAR	A17	新洋
光榮二號	GLORY No.2	B12	大倡
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	A32	捷成
生田丸	IKUTA MARU	B3	小山
南泰	NAN TAI	油蔴地	明仁
天寶丸	TENHO MARU	B20	大倡
耀光丸	YUUKO MARU	B14	小山
	SAN EDUARDO	A37	東亞
巴華利亞	BAVARIA	海面	捷成
峯島丸	MINESHIMA MARU	B4	海聯
泰興	REBECCA	A40	順昌

海雄輪 M.V. "HAI SHEONG" 泊A五號泊 即日收貨 十九日開行 直放：新加坡，KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里）前七月廿二日抵港 即日收貨 廿三日啓碇開行 直放：新加坡，庇能。
太平船務（香港）有限公司啓　香港干諾道中十五號大昌大廈六樓　電話：H二三六一七四（五線）

「美中美」M.S. "MICHAEL JEBSEN" 由上海來。定於七月十七日中午抵港，泊B19泡。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓　中國銀行大廈五樓　電話：二四二一六一

"S" LINE REGULAR SERVICE
聯合輪 M.V. "LIEN HOPE" 七月十九日收貨 七月二十日開行 直放：亞庇、婆羅乃 總代理：海外聯合海運有限公司

SEIWA LINE 正和海運株式會社
潮丸 M.V. "USHIO MARU"（船泊B4泊）七月十七日由天津新港抵港 七月十八日收貨，十九日開行 直放：古晉 詩巫

社會式株船汽神名 MEI SHIN LINE
山信丸 "YAMANOBU MARU" 七月十八日抵港 七月十九日收貨，二十日開行 直放：新加坡
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 七月廿一日抵港 七月廿二日收貨，廿三日開行 直放：新加坡
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 七月廿四日抵港 七月廿五日收貨，廿六日開行 直放：新加坡
義宗丸 M.V. "GISO MARU" 七月廿七日抵港 七月廿八日收貨，廿九日開行 直放：新加坡

東海運株式會社 TOHTO LINE
美高羅輪 M.S. BICOLANO 七月十八日落貨 十九日開行 直放：星加坡 巴生港
幸洋丸 M.S. KOYO MARU 七月十九日落貨 二十日開行 直放：星加坡
海隆丸 M.S. KAIRYU MARU 七月二十二日落貨 二十三日開行 直放：星加坡
總代理：嘉信有限公司　接載處：信記公司

M.V. HOI HING
海興輪 直透山打根、斗湖、仙本那 七月廿一日收貨 七月廿二日開行 惠南有限公司

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航線 同和丸 M.S. "DOWA MARU" 七月廿四日落貨 廿五日開行 直透：亞丁(ADEN)、吉達(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA)
歐洲定期航線 高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 八月一日落貨 八月二日開行 直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹
代理：泛洋航運有限公司　澳門代理：星華船務公司

Japan Line 加勒比海特快航線 家寶快輪 M.S. JAPAN CAOBO 本日直通 八月二日落貨 八月三日開行 四十天到達西班牙港
兼收下列各埠貨載：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, MANZANILLO, ACAPULCO …
總代理：泛洋航運有限公司　澳門代理：星華船務公司

Guan Guan Shipping Ltd. 金城輪 M.V. "GOLDEN CITY" 七月廿日抵港卸貨 七月廿一日收貨，廿三日開行 往：星加坡 源源船務有限公司啓

SHOFUKU LINE
雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 直透 新加坡
日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 直透 古晉
交和丸 M.S. "KOWA MARU"
總代理：東洋船務有限公司

大寶山 M.S. "TAIPOSHAN" 最新型客貨輪時速十八浬全船冷氣設備 七月廿日落貨 廿三日上午十一時開行 直透新加坡、庇能
順昌航業有限公司啓

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

轟天雷心力交瘁

青袍老者哈哈笑道：「凌鐵威，『陣前無父子，舉手不留情』這兩句老話難道你都沒有聽過嗎？何況你早已不是他的師兄了，焉能怪得他下毒手？嘿嘿，你不如歸到我的門下來吧，一來可以保全你的性命，二來可以和龍飛依舊師兄弟相稱，這豈不是就可以兩全其美了？」

轟天雷給氣得七竅生煙，破口大罵：「放你的屁，你把我的師弟害成這個樣子，我拚了命也要和你算賬！」

青袍老者冷笑道：「你連我的徒弟都打不過，如何和我拚命？對，好徒兒，再用毒掌打他，叫他知道本門武功的厲害。我看在你的份上，會給他解藥的。你不必有所顧忌，手下留情。」

轟天雷眼看秦龍飛好像完全迷失了理性，不由得又是生氣，又是傷心。說時遲，那時快，秦龍飛已是一掌又打過來……轟天雷咬了咬牙，一招「如封似閉」……

這一次雙掌相交，轟天雷用的力道……龍飛禁受不起，退了兩步，身形搖晃……

轟天雷是個武學行家，見這形狀……的是毒掌，給我的內力一迫，他毒質……竅。」他不願意傷害師弟，但又不能不……把所用的內力使得恰到好處，令自己不……傷師弟。

轟天雷要傷師弟不難，難就難在……力御度得恰到好處之時，他亦已是心力……

青袍老者袖手旁觀，看見轟天雷……，一顆顆的滴下來，心中大喜。

原來他強迫秦龍飛和師兄交手，乃……受刺激，弄得他心力交瘁的。此時他……「待一會我再出手，這就可以不費吹灰……了。」

心念未已，忽地隱隱聽得粉窗……似有金鐵交鳴之聲。青袍老者吃了一驚……這老賊難道又回來了？他們這麼多人……使挺不了活的，他也是難逃性命的呀……？但不是他又是誰呢？」（五一八）

面對獨快樂與溫暖

因此，克梅把小說的小說看了一遍之後，略一皺眉就扔開。扔開之後，就完全忘記這件事。……

這樣的作家

辛海

才思枯竭

小說林

半月掌篇

底牌

三姑條事更高

女賊

各自打算

橋

林源

一夏易

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

入口船期預告

船名	名	開來港口	月日	公司
瑪祖利來克	MARJORIE LYKES	西貢	7月19	總統
威沙白士	VISHVA BHAKTI	新加坡	7月19	東亞
新武士	SAMOS	澳洲	7月19	福來
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	7月19	渣華
亞洲	ASIA RAN	日本	7月19	天祥
台壽	TAI SHOU	台灣	7月19	順利
雄德丸	YUTOKU MARU	日本	7月19	東洋
成盟丸	SEIHO MARU	日本	7月19	協成
幸洋丸	KOYO MARU	日本	7月19	嘉信
加比亞	CAPRAIA	日本	7月19	沙晴
聯合	LIEN HOPE	婆羅洲	7月19	海聯
德威亞	TEVERYA	日本	7月19	新興行
寶林治	PRIMORJE	天津新加坡	7月19	華林
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	7月19	捷成
山打根丸	SANDAKAN MARU	神戶	7月19	小山
邊德	BENDEARG	英國	7月19	邊行
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	日本	7月19	東洋
那威魁比湖	LAGO NAHUEL HUAPI	阿根廷	7月20	大阪
香港熊	H.K.BEAR	加省	7月20	太平洋
交和丸	KOWA MARU	日本	7月20	東洋
威爾士丸	WALES MARU	歐洲	7月20	[illegible]
若照丸	WAKATERU MARU	日本	7月20	中央
海興	HOI HING	沙巴	7月20	惠南
海盛	HOI SHING	沙巴	7月20	惠南
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	7月20	福來
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	7月20	順昌
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	7月20	鐵行
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	7月20	總統
東方神星	ORIENTAL COMET	高雄	7月20	港郵
夏美安	HERMION	日本	7月20	大阪
春和丸	SHUNWA MARU	日本	7月21	大阪
百億士添	BAYERNSTEIN	歐洲	7月21	捷成
積仙桃二號	DON JACINTO II	日本	7月21	華林
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	7月21	大阪
渣拿曼尼	JALAMANI	新加坡	7月21	華林
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	7月21	天祥
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	7月21	渣華
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	7月21	總統
珠島丸	TAMASHIMA MARU	新加坡	7月21	川崎
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	7月21	海聯
渣拿路夫	JALADHRUV	新加坡	7月22	華林
長城	KOTA PANJANG	高埔	7月22	太平
明照丸	MEISHO MARU	名古屋	7月22	小山
皇士威利	KINGSVILLE	東加拿大加州	7月22	多利順
磐城丸	IWAKI MARU	神戶	7月22	小山
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	7月22	中央
福星	STAR ARCTURUS	波斯灣	7月22	福來
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	7月22	嘉信
東月	EASTERN MOON	新加坡	7月23	渣甸
金利時	ASCANIUS	英國	7月22	太古
大利馬仕	TELEMACHUS	日本	7月22	太古
千利達	TRINIDAD	日本	7月22	寶隆
保士拿	BOSNA	釣港新加坡	7月22	華林
芝利旺	TJILIWONG	新港	7月22	渣甸
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	7月22	大阪
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	7月22	大阪
汎德米	PANDO POINT	英國日本	7月23	鐵行
協海丸	KYOKAI MARU	日本	7月22	中央
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	日本	7月23	大阪
總統	PRESIDENT	馬尼拉	7月22	天祥
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	日本	7月22	渣甸
出口灣	EXPORT BAY	美國	7月22	和捷
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	7月23	華通
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	7月23	太來
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖	7月23	福來
邊列頓	BENATTOW	英國	7月23	邊行
桂林	KWEILIN	曼谷	7月23	太古
萬德利	MANDALAY	馬尼拉	7月23	太古
士打菲沙	STRAAT FRAZER	高雄	7月23	渣華
松島丸	MATSUSHIMA MARU	日本	7月23	協成
士打亞高亞	STRAAT ALGOA	南非新加坡	7月23	渣華
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	日本	7月23	川崎
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	7月23	協成
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	7月24	海聯
德健亞	DEGANYA	美國	7月24	新興行
芬浦	FERNBANK	東加拿大加省	7月24	多利順
鳩星丸	KYUSEI MARU	日本	7月24	天祥
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	日本	7月24	福來
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	7月24	大阪
樂興	MONICA	西貢	7月24	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月24	順昌
渝勝	CHUNGKING VICTORY	台灣	7月24	道華
美華	MYOMAYWA	日本	7月24	新興行
芬隆	FERNGATE	東加拿大	7月24	多利順
義友	GRAND VALOR	台灣	7月24	順利
伊利莎伯港丸	PORT ELIZABETH MARU	日本	7月24	大阪
清光丸	SEIKO MARU	橫濱	7月24	小山
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	7月24	捷成
建國	CHINKOA	波斯灣印度	7月24	鐵行
美利時	MALAIS	歐洲	7月25	沙晴
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	7月25	美輪
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	7月25	永泰
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	7月25	太來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	7月25	福來
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	7月26	貝利

出口船期預告

歐洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
亞積士	AJAX	利物浦	7月19	太古
東士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月19	寶隆
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	7月19	天祥
邦加拉亞	BUNGA RAYA	倫敦漢堡	7月20	[illegible]
加巴亞	CAPRAIA	地中海	7月20	沙晴
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹	7月21	大西洋
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	7月22	[illegible]
格連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月22	[illegible]
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	7月24	寶隆
大利馬仕	TELEMACHUS	利物浦	7月24	太古
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	7月25	福來
美利時	MALAIS	倫敦漢堡	7月26	沙晴
荷丹士添	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	7月26	捷成
汎德米	PANDO POINT	漢堡倫敦	7月26	鐵行
邊列頓	BENATTOW	利物浦	7月26	邊行
威士吉克	WESTERKERK	地中海	7月28	渣華
鐵沙	TRSAT	釣港	7月30	華林
沙歐美	SURCOUF	地中海	7月30	沙晴
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	7月30	邊行
培利士	PYRRHUS	利物浦	7月31	太古
格連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	7月31	渣甸
奧素華	ORSOVA	里斯本英國	8月1	鐵行
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	8月2	寶隆
高法丸	KOHOH MARU	漢堡歐洲	8月3	泛洋
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	8月6	港郵
邊巴百力	BENALBANACH	漢堡倫敦	8月6	邊行
華華	VAR	倫敦漢堡	8月8	沙晴
保馬	BOMA	漢堡歐洲	8月10	寶隆
普斋迪帝士	PROMETHEUS	利物浦	8月10	太古
茨城丸	IBARAKI MARU	黑海	8月10	日郵
施基吉	SCHIEKERK	鹿特丹歐洲	8月11	渣華
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	8月11	渣華
巴華利亞	BAVARIA	漢堡歐洲	8月11	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	8月12	日郵

印·巴·中東線

船名	名	開往港口	月日	公司
海雄	HAI SHOENG	波斯灣	7月19	太平
德威亞	TEVERYA	吉布底	7月20	新興行
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	7月22	大阪
伊利沙白港丸	PORT ELIZABETH MARU	紅海	7月25	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加爾各答仰光	7月26	福來
同和丸	DOWA MARU	紅海	7月26	泛洋
駿星	STAR ALTAIR	波斯灣	7月27	福來
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	近東	7月29	大阪
宏城	KOTA JAYA	紅海	7月29	太平
赤洲	CHIK CHAU	紅海	7月31	福來
紐列	NURITH	吉布底依力	8月2	新興行
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	8月3	大阪
新菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	8月8	福來
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	8月8	太來
岡喈士丸	GANGES MARU	仰光	8月9	大阪
三池丸	MIIKE MARU	馬德拉斯仰光	8月9	日郵

東南亞線

船名	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	FOH KIM	山打根斗湖	7月19	三利
多華治	TOWUTI	印尼	7月19	[illegible]
美高羅	BICOLANO	新加坡	7月19	嘉信
潮丸	USHIO MARU	古晉詩巫	7月20	[illegible]
雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	7月20	東洋
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡	7月20	嘉信
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	7月20	海聯
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	7月20	捷成
亞洲	ASIA RAN	新加坡巴生港	7月21	天祥
金城	GOLDEN CITY	新加坡	7月22	源源
聯合	LIEN HOPE	汶萊婆羅乃	7月22	海聯
春和丸	SHUNWA MARU	新加坡	7月22	大阪
海興	HOI HING	山打根斗湖仙本那	7月22	惠南
積仙桃二號	DON JACINTO II	馬尼拉宿務	7月22	華林
皇士威利	KINGSVILLE	曼谷	7月23	多利順
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	7月23	嘉信
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	7月23	太平
總統	PRESIDENT	馬尼拉	7月23	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡吡叻	7月23	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	7月23	海聯
東貿	EASTERN TRADE	大南	7月24	建華
海盛	HOI SHING	山打根	7月24	惠南
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	7月25	華通
新潮喜	HIMAWARI MARU	西伊里安	7月25	聯邦
有利華	UNIVERSE	雅加達泗水	7月25	[illegible]
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月26	順昌
樂興	MONICA	西貢金邊	7月26	順昌
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	7月26	海聯
鳩星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生港	7月26	天祥
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡巴生港	7月26	永泰
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	7月26	永泰
蘇美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿務	7月27	信昌
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	7月28	大源
沙湖	SAWU	印尼	7月28	通裕
[illegible]馬士基	RAS MAERSK	新加坡印尼	7月28	捷成
義宗丸	GISO MARU	新加坡	7月29	海聯
華新	VIRGINIA	西貢金邊	7月30	順昌
民安	MAN ON	金邊	7月30	建華
依加安迪	EDGAR ANDRE	雅加達泗水	7月30	東亞
祥星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生	7月31	天祥
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	8月2	捷成
江金	CHIANG CHIN	新加坡檳城	8月4	江海
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	8月4	日郵

天津·青島·上海線

船名	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	TJITARUM	新港	8月4	渣華

基隆·釜山·日本線

船名	名	開往港口	月日	公司
台灣	TAIWAN	基隆	7月19	太古
[illegible]	LAGO NAHUEL HUAPI	日本	7月20	[illegible]
海隆	HAI LONG	基隆	7月20	東海
寶林治	PRIMORJE	日本	7月20	華林
福星	STAR BETELGEUSE	日本	7月21	福來
珠島丸	TAMASHIMA MARU	日本	7月22	川崎
東月	EASTERN MOON	日本	7月23	渣甸
保士拿	BOSNA	日本	7月23	華林
總統	PRESIDENT	基隆橫濱	7月23	天祥
和星	STAR ARCTURUS	日本	7月23	福來
渣士尼亞波	JASTRANIABOR	日本	7月23	天祥
海國	HAI KUO	基隆	7月23	東海
建國	CHINKOA	日本	7月26	鐵行
格連路高	GLENOGLE	日本	7月28	渣甸

非洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	TSEDEK	西非	7月19	新興行
樂嘉	NOGAH	南非	7月20	新興行
夏美安	HERMION	南非	7月21	大[illegible]
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	7月22	渣華
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	7月22	渣甸
墨西哥丸	MEXICO MARU	東非	7月23	大阪
芝利旺	TJILIWONG	東非	7月23	渣華
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	7月24	渣華
菲律賓丸	PHIL. MARU	西非	7月24	大阪
士打梵達文	STRAAT VAN DIEMEN	南非	7月29	[illegible]華
寶根維利	BOUGAINVILLE	西南非	8月2	沙晴
[illegible]龍寄士	MULUNGUSHI	東非	8月8	渣甸
南非萬家達	S.A. MORGENSTER	南非	8月9	渣甸

美洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
畢次堡	PITTSBURG	美國	7月19	太平
美國遺贈	AMERICAN LEGACY	紐約	7月19	美輪
密執安	MICHIGAN	舊金山	7月19	渣甸
瑪祖利來克	MARJORIE LYKES	墨西哥灣	7月20	總統
威沙白士	VISHVA BHAKTI	紐約東加拿大	7月20	東亞
芬州	FERNSTATE	紐約	7月20	多利順
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	7月21	渣甸
台壽	TAI SHOU	洛杉磯	7月21	順利
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	7月21	大西洋
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	7月21	總統
復安	UNION CONCORD	紐約	7月21	道華
芬棟	FERNVIEW	溫哥華	7月21	多利順
東方神星	ORIENTAL COMET	長堤三藩市	7月21	港郵
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南美	7月22	渣華
珠島丸	TAMASHIMA MARU	中南美洲	7月22	川崎
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	7月22	總統
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約加拿大	7月22	捷成
新鋒	SANSHIN PIONEER	加勒比海	7月23	川崎
渣拿曼尼	JALAMANI	加州溫哥華	7月23	華林
出口灣	EXPORT BAY	紐約	7月23	和捷
渣拿杜富	JALADHRUV	紐約	7月24	華林
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖	7月25	福來
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	加勒比海	7月25	川崎
渝勝	CHUNGKING VICTORY	紐約	7月26	道華
義友	GRAND VALOR	墨西哥灣	7月26	順利
美國精兵	AMERICAN LEGION	紐約	7月26	美輪
萬得利	MANDALAY	美國	7月26	太古
德健亞	DEGANYA	紐約波士頓	7月26	新興行
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	7月27	捷成
寶德	POOLDRECHT	紐約東加拿大	7月28	[illegible]
捷珍拿	LJUBLJANA	溫哥華西雅圖	7月28	[illegible]
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	7月28	港郵
東方飛箭	ORIENTAL ARROW	長堤洛杉磯	7月28	港郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	7月28	鐵行

澳洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月20	渣華
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	7月22	[illegible]
新武士	SAMOS	澳洲	7月22	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	7月26	太古
[illegible]	STRAAT CHATHAM	新西蘭	7月27	渣華
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	7月31	渣甸
奧蘇華	ORSOVA	澳洲	8月1	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	8月2	太古
安道士	ANDROS	澳洲	8月4	福來

「武打」場面的主調運用

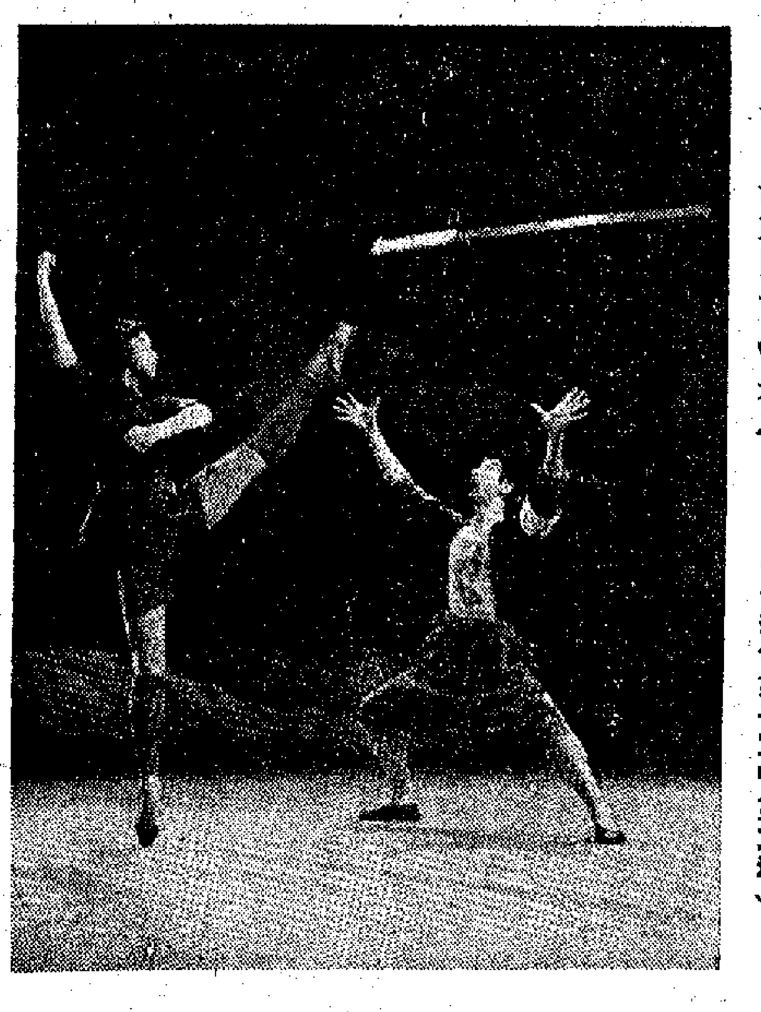
金建

「紅色娘子軍」音樂主調的運用，非常靈活。第五場「大打北派」。除了運用了京劇的「武打」鑼鼓點外，主要的還是利用芭蕾音樂協同表現。管弦音樂伴奏武[illegible]……非常落落利落一樣，……利落，而且條理分明……理和脈絡，和主調的……如說：某個情節以某……個英雄人物出現了，……「出場」，……音樂的發展，大抵也……音樂的主調處處起着……「武打」的幾段音樂……且刻劃傳神的保證。……五場一開始寫紅軍主……，是時音樂出現了緊……越的紅色娘子軍連歌……斷，曲調是移高四度，顯得特別高昂，使人感到紅軍正在緊張地進行戰鬥。當這兩句樂句過後，畫面就出現了在戰火熊熊中進行着戰鬥的紅軍，起着先聲奪人的作用，加上氣氛得到渲染，使人直接地感到戰鬥場面的激烈。下面接着出現由四號和小號分別奏出紅色娘子軍連歌主題，這時音樂所描繪的也正好是紅軍的轉移。連歌是紅軍集體的主調，主調出現，紅軍也就出現了。

「武打」時，分別由吳清華和洪常青等與敵人周旋。第二段是吳清華與戰士一起進行阻擊戰，音樂奏出了吳清華主調的片斷，只奏兩小節，主要作爲「主導動機」使用，以下繼續引出吳清華的全個主調，而且是用緊張、戰鬥化的風格表現的。使人清楚地感覺到正是吳清華在指揮戰鬥。

第八段洪常青和兩戰友的戰鬥舞蹈，開始也是用堅定、勇敢的洪常青主調片斷作開始的，這個主調始終起着支配作用，顯得洪常青非常英武，接着洪常青和匪兵對打，洪常青的主調也用簡單高昂的形象出現，蓋過一切。

比較特別的是第七段洪常青把公文包交給吳清華的音樂，這裏仍然是洪常青主調，用片斷或「主導動機」的形態出現，表現洪常青出馬，然後舞台上吳清華站出來宣誓請戰，於是，音樂又極其巧妙地在洪常青的主調當中混和了吳清華的主調片斷，使人感到吳清華的堅決勇敢。然後洪常青的主調片斷用更沉着悲重的形態出現，這意味着當時的情景應該是更加悲重和嚴肅的，這時，洪常青把公文包交給吳清華，這是重要的時刻。而音樂就好像台詞一般，清楚地交代着這一切，把人物、主題、情節都概括起來了。



苦大仇深的吳清華，經過黨的教育，在戰鬥中異常堅定勇敢，奮戰頑敵。她赤手空拳，一腳踢飛了南賊團丁的大刀。（「紅色娘子軍」第五場）

美利堅合「州」國

——美國南部記行

（日）本多勝一　年譯

五、違反交通規章

早就聽說，在深南部，公路巡邏車的警員成爲殺人兇手，並不是少見的事。因此，儘管後面有巡邏車追來，我也不在無人地帶停車，而是繼續前駛，直到一兩翻級商場門口才停住。那時候是晚上九點二十分左右。

「出來！」

巡邏車在後面十公尺處停住，有人這樣吆喝，真是十分不禮貌。他自己下車來還不更好嗎？（後來，芝君說，「他怕我們開槍打他。」）我從車窗探出頭去，向後張望巡邏車，有一個人手持電筒下了車，向前走來。

「拿出駕駛執照來。」

那警員說道。他接過執照，一言不發，重新走回巡邏車，從我的國際駕駛執照上往下抄錄什麼。一切都沒有解釋。

「果然如此！」我想到。公路巡邏車一向臭名遠揚。他們經常使用的手段，是用違反交通爲名，對那些看着不對眼的人（或是站在黑人一邊的人，或是調查黑人問題的人），加以逮捕，或予罰款。對於黑人的種族歧視，還不敢太不顧法律，所以要採用「另外名義」，加以迫害。金牧師等人到深南部參加運動，有很多次被投入獄中，差不多每一次都是用根本不成問題的違反交通名義來執行的。

抄錄執照的那個人又走了回來，問道：

「日本人？」

要我到巡邏車那裏去一趟。他手裏的手電筒，一次也沒有照到坐在助手席的芝生君的身上，看樣子，是故意表示無視。

他把巡邏車的擋泥板當作寫字的地方，一邊把執照和所有文件一一抄錄下來，一邊說道：

「超速駕車。」

據說，我在最高速度六十五哩（大約一百〇四公里）的公路上，行駛速度達到七十五哩（大約一百二十公里）。這條公路每一邊都是單線車路，在這樣狹窄的公路上，而且還是開夜車，我覺得不會達到這麼高的速度。途中，追越一輛卡車時，可能只是一剎那間超過了七十哩，但經常只是六十哩左右，我因此否認超速。他則堅稱，有雷達爲證。

「你在傑克遜市做什麼工作？」

這輛出租汽車的車牌，是傑克遜市車牌，他以爲我住在傑克遜市。

「工作？不對。我只是租了輛車旅行！」

「旅行？」（上）

——一百五十年以來——近百場戰爭的「研究」

龔念年

從十九世紀初期到二十世紀的最近期間，全世界一共有多少場國際性戰爭？最近，有一個統計數字發表出來，據說一共有九十三場之多，不到兩年就有一場。

美國的密執安大學一向以研究如何鎮壓泰國人民起義出名，派出些人員到泰國去，長期駐守在那裏，開設研究所，用紅外線進行[illegible]攝影。最近，它的安艾柏分校也有了一個新計劃——研究過去的[illegible]，並且用電算機作出一些統計。

這個計劃的研究專題，是要從一八一六年到一九六五年這一百五十年中，統計出世界上一共發生過多少場戰爭，並且要分析出這些戰爭又屬於什麼性質。

爲什麼選用一八一六年爲起點，密執安大學曾做了一番解釋。據說，該校認爲，許多歷史學家都以這一年爲國際關係的分水嶺，國家的近代制度開始由那時形成。

但是，我們翻查一下西洋史，便知道一八一六年這一年代表的是什麼意義，因爲拿破侖一八一二年征俄大敗以後，又在一八一五年遭遇到滑鐵盧，被放逐到大西洋的聖海倫拿荒島。當年，歐洲的列強就專行了維也納會議，又過了不久，俄奧普三國君主又在巴黎締結了「神聖同盟」，這是一個反人民的君主同盟，其目的是要撲滅在各國發生的任何形式的革命運動，充當歐洲的「國際憲兵」。

一八一六年正是拿破侖時期告終、「神聖同盟」出現的第二年。歐洲政治從這裏走上了更大的反動，密執安大學却讚之爲「近代制度開始由那時形成」。如果不是故意避開了要害，便是沒有點中要害。

爲什麼把一百五十年的截止時間定爲一九六五年，密執安大學自己也說明了一番道理。據稱，那一年美國所進行的越南戰爭還沒有正式展開，「資料不全」，所以沒有計算在內。[illegible]一推，便把這一場[illegible]世界大戰的越南戰爭排[illegible]掉了。

這個統計宣稱，「屬於國際性戰爭」——即兩國或兩國以上進行的戰爭，共有五十場，屬於帝國主義與殖民地之間的戰爭，共有四十三場。「國家內部的戰爭」則未包括在內。

緊跟着，一些電算機上的數字便告出現了。

統計表示，在這一百五十年中，除了其中二十四年沒有戰爭外，世界上一共打了一百二十六年的仗。一共有一百四十四個國家用了四千五百個「國家月」（一個國家打一個月的仗，謂爲一個「國家月」）進行戰爭，共有二千九百萬人死亡。

每隔三年，就出現一場「國際性戰爭」；每隔三年半，就出現一場帝國主義和殖民地戰爭。一九一七年（在第一次世界大戰中）和一九四三年（在第二次世界大戰中）乃是戰鬥最激烈的兩年。

每十年平均有六點二場戰爭，每隔二十年則有一場激戰。

大多數的戰爭始於春天和秋天，但是最持久和最激烈的戰爭始於夏天。

歐洲的戰爭最多，共有六十八場，法國和英國各打了十九場，其次是土耳其（十七場）、意大利（十一場）和西班牙（九場）。

美國則打過六場戰爭：美墨戰爭、美西戰爭、第一次世界大戰、第二次世界大戰和朝鮮戰爭。

在「國際戰爭」中，有百分之七十的戰爭是開戰者獲勝，有百分之八十的戰爭是開戰者的傷亡較少。

以上這些，便是密執安大學這一項專題研究的「成果」了。據說，「全國科學基金組織」對於這項研究發生了興趣，不久前特地撥出十四萬九千美元的津貼，希望它「繼續研究四年」。

再撥下去，「研究」一些什麼呢？答案已經有了，就是要把過去的九十三場戰爭按照統計數字分類，以便放在計算機裏，進行推斷。

例如，戰爭的「規模」是用參加國家的數目和作戰年月來表現；「嚴重性」是用戰死數目來表現；「激烈性」是用死亡數目與人口和軍隊的比例來表現。

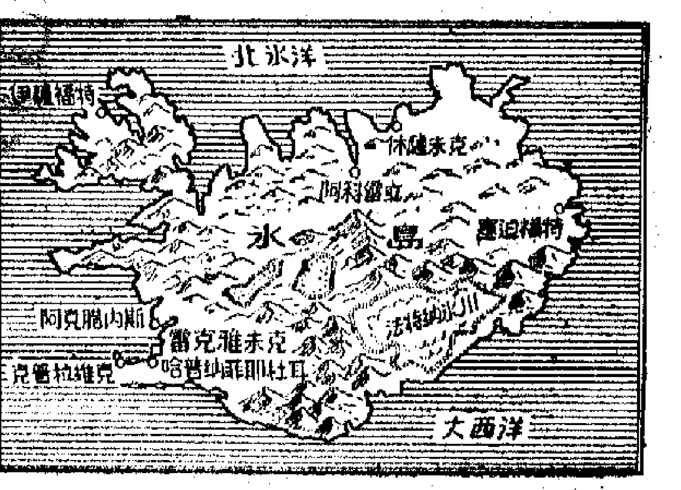
密執安大學認爲，這樣就可以把戰爭的「程式」尋找出來，從而摸到一個戰爭如何開始、怎樣結束的規律。

自從麥克納馬拉下台以後，很久沒有聽到電算機戰爭的神話了，沒想到美國現在又出現了這一種神話的翻版。麥克納馬拉當年執掌五角大樓時，也以用電算機指揮戰爭出名，但是到頭來，終於被沒有計算機指揮作戰的越南軍民打下台去。電算機的運轉雖快，都並不能把越南一邊高昂的士氣和美國一邊沮喪的士氣，一邊進行的是正義之戰和一邊進行的非正義之戰的因素，用統計數字表達出來。最近的五角大樓秘密報告透露，就連麥克納馬拉自己，在卸職之前，都已經對於越南戰爭發生了懷疑，因而下令編製報告，探討這場戰爭的起因。

密執安大學的「一百五十年九十三場戰爭研究」，偏偏把越南戰爭除外，顯然別有目的。但是，決定戰爭勝敗的重要條件，在於戰爭的性質本身，以及由於戰爭性質所帶動起來的人的因素。這些因素既然無法變成統計數字，放到電算機裏面去，美國人要從這裏面找出一個公式或規律來，那麼，這項「研究」、「計劃」推論出來的結果，也完全是想像中的事了。

冰島

圖：陳全　文：道明



冰島共和國是北大西洋中的一個島國。面積十萬零三千五百平方公里，人口二十萬。首都爲雷克雅未克。冰島境內多是拔海四百至六百公尺的高原，有的高地達二千公尺。百分之十三的土地被冰塊佔據，可耕地只佔總面積的百分之一。人口集中在這廣闊的島嶼上，居民散處在沿海一帶，內陸人煙稀少。

冰島全境是由火山構成的，全國有一百多座火山，其中活火山有二十六座。由於這種特殊的地質結構，所以溫泉和噴泉很多，巨大的水柱從地面沖射而出，這是冰島特有的奇觀，常年吸引着外來的遊客。

冰島這個名稱，常給人一個冰雪嚴寒的印象，其實它是屬於極地和海洋性氣候，冬季溫和，夏季較涼爽。

從九世紀以來，冰島先後隸屬於挪威和丹麥，受着殖民主義的統治，但是冰島人民從來沒有間斷過反對殖民主義者的鬥爭。一八七四年，在冰島人民解放鬥爭的壓力下，丹麥被迫承認了冰島的自主權，但仍不放棄對冰島的宗主權。直至一九四四年，經過全民投票後，冰島才完全脫離丹麥，而於同年六月成立了獨立的共和國。

冰島是一個經濟落後的國家。漁業是這個國家的經濟主體，依靠出口大量的魚、魚油及魚類罐頭來換取它需要的糧食及工業品。魚產品的出口佔出口總額的百分之九十以上。冰島的自然資源很缺乏，工業的發展十分微弱。

第二次世界大戰期間，英美軍隊先後進駐冰島，一九四一年英軍在美國壓力下撤出，於是美國加以獨佔。戰後，美軍不但不遵照協議從冰島撤退，反而向冰島政府提出了「借用」軍事基地的要求，強迫冰島接受了共同「防禦協定」，使美國可以長期在冰島駐軍，而全部費用由冰島負擔。冰島還被拖進了北大西洋公約集團。美國對冰島的佔領，嚴重地損害了冰島的民族利益。所以，冰島人民多年來一直在爲驅逐美國佔領者、維護民族獨立而鬥爭。據外國通訊社報道，目前組成的冰島新政府，已要求美國佔領軍撤出，並[illegible]北約組織在冰島的基地。

方土志

越南必勝

（澳）貝却敵著　辛之譯

一〇六、「米克」士兵的供詞

我到達平東村的前一天，這位附小港的「米克」部隊高棉籍士兵，從南越越過邊界，向柬埔寨邊防部隊投誠。

這人名叫南諾，是「米克」部隊一個班長，他帶來一支AR—十五型自動步槍，一個榴彈發射器。他是一名老兵，已經當兵十九年，開頭是在法國僱傭軍的一個步兵營裏，後來編入了吳庭艷軍隊，這次投降之前，他在美國軍官指揮的「米克」部隊中吃餉。

我和他的談話部分內容如下：

問：你所屬的部隊，到這個地區來幹什麼？

答：來搶救五個被俘的美軍，他們認爲，這五個美軍可能在這附近的山上。

問：你爲什麼決定跑到柬埔寨來投降？

答：美國軍隊「剛剛」和毀滅高棉裔人的村莊，美國佬對高棉裔人的暴行，使我不滿。

問：「剛剛」是什麼意思？

答：「剛剛」就是說，我們空投士兵，或者用直升機運兵到村裏去，我們向看到的一切人和物開火，把人都殺光！

問：奉命令叫你這樣做嗎？

答：有的。

問：誰下達的命令？

答：美國佬！

問：你能給我們講一講，最近的一個泥攻高棉裔人村莊的事例嗎？

答：今年四月十二日，我參加了一次軍事行動，被「剛剛」的是高棉裔人的平沃安村。美軍首先用F—一〇五型飛機轟炸機轟炸，然後，我們被空投到村裏。這是一次可怖的屠殺，被殺害的大部分是婦女和兒童，村裏只有不多的幾個男人。我們接到命令，是把所有「會活動的生物」殺光。

問：美國人直接參加這次屠殺嗎？

答：是的。指揮這次軍事行動的，是美軍中校麥康特。

問：平沃安村是怎樣的一條村莊？

答：這條村莊的居民，全部是高棉裔人。正是在這次軍事行動之後，我下了決心離開「米克」部隊。

問：你能再講一講跟這相似的事件嗎？

答：有的。在MOC HOA省的美達村，進行過一次「剛剛」。那一次殺死了六十名平民，幾乎全部是婦女和兒童。美達村是一條高棉裔人和越南裔人雜居的村莊。我們奉命把整個村莊毀滅。

鼻子的功能

圖丁

當我們居住環境的空氣越來越污濁時，我們的鼻便越來越顯得重要。

我們的鼻是天然的吸塵器，清理我們吸入的空氣中的無數塵埃。鼻孔裏的硬毛掃除粗粒的灰塵，鼻腔較深處的細毛則吸住微粒的塵埃。

作爲器官的一環，我們的鼻也是非常重要的。由於它有「暖氣裝備」，當我們呼吸時，可以令肺部經常獲得溫度和濕度相同的空氣。

我們的鼻又是抵抗病菌的第一道「防禦工事」。附在鼻腔壁的黏液，不但像捕蠅紙一般黏住病菌，而且可以把病菌消滅。

大公園

東翻西看

中國共產黨誕生五十周年

梁漢

革命洪流激蕩中　太陽一出滿天紅
五洲暴雨冲山裂　七億人民爲黨忠
上下同心聲倍壯　工農創建氣如虹
欣瞻全面翻新象　詩與平添喜慶濃

熱風冷雨

水天[illegible]

憂心忡忡

美心臟病患者多。

蓋擔大都得勾心鬥角以圖存也。

步步驚心

九龍區又增設一百七十三個泊車吃角子老虎機。

果真是虎狼當道歟？

熱門熱路

一色橡架步遭四名悍匪行劫。

難保他們不是老主顧。

海天集

話蛇

龍韻

在人煙稠密的市區，也時常有蛇蹤出現，這些蛇，並非獨來獨往，而是聯群結隊。年前在渣甸山一幢樓宇的屋簷，就有幾條「飯鏟頭」隱伏其中，這一發現，弄得鄰里驟然。最近，這裏的一戶人家，也發現幾條來之無蹤的蛇潛匿家裏。看新聞，是有些駭人的。這些來之無蹤的蛇，其實却有跡可尋，它們原來是隔壁蛇店裏的「漏網之蛇」。蛇從籠子走脫了，要一一尋回不容易，幸好還沒聽到傷人的新聞。

三十年前在廣西居留的日子，住在朋友鄉下一個果園裏，從瑤河的果園出城，得沿着河堤走路，當走過差不多一個鐘頭河堤小徑的途程中，蛇，儘管在白天，沿途也會不客氣地在你眼前出現。這些在我說不上名字的小花蛇，有紅色的，青色的，有些就在河堤殘存的泥土裏鑽出來的。要走夜路，就得當心了。

管理果園的老農，曾對我說過一些有關蛇的見聞。在廣西的那些年月，有關於蛇的見聞就不會少。從老農口中說來也不會失實，失實的還是我這個要寫幾十年前的事難保不會走樣的人。

老農說過一樁關於他的堂弟給蛇鑽進褲管的事。這條蛇，是乘人睡着的時候鑽進去取暖的。當時看來是在悲熱夜涼的季節。儘管沉着的還是他的堂弟，半夜醒來，知道蛇鑽進褲管裏，怎敢擺動大腿分毫，這樣眼睜睜待到天明。在堂弟示意之下，老農也知機，立刻找來一籠小雞鵝，蛇聽到小雞叫聲，半晌，便掉頭沿褲管緩緩而出。老農當時對我說的有聲有色，因此至今印象猶新。

他還告訴我晚上防蛇的方法，當然是他的經驗之談了。睡前在木床四周灑上濃烈的辣椒水，蛇就不敢走近睡榻。在產蛇地區生活的老農，我相信他的這個辦法是有效的。

幾年前遊鼎湖山，住進那有現代設備、分別依山勢建築的一戶兩單位的旅舍，從露台朝外望，朝側望，那鼎湖山鬱鬱葱葱的原始森林，便在眼前，夜間蟬聲貼貼唧唧，伴和着夏夜山野的蛙聲，在這樣的一個環境裏，這時誰都很易想到蛇的出沒，幸而旅舍管理完善，每個房間都裝上隔風的紗窗，這當然是門雖設而常關了。

但我這個患上「杯弓蛇影」的人，還要看着帳頂和床下，是否有蛇潛入盤在那裏。因爲曾聽老農說過，假如睡前沒有灑上辣椒水，半夜起來有時就會見到蛇盤在帳頂或床下，這是錯綜地把彼時彼地的現象，安在當時當地了，分明是自己下意識作怪。

最近參觀了「中國成藥藥酒展覽」，我對爬出的新品種「蛇藥片」特別感到興趣。這是一種對毒蛇、毒蟲（蜈蚣、蝎子、胡蜂）咬傷，內服或外搽均有顯著療效的蛇藥片，仿單有這樣的說明：「……被毒蛇咬傷後主要是內服本品和傷口引流排毒同時並施，可以達到迅速奏效的目的。」至於怎樣引流排毒，和內服劑量、服藥時間，仿單上有詳細說明和圖解，這裏不多贅了。

此時此地

通詞知其所窮

廣東先生

今年泳季開始不久，即陸續發生溺斃事件。最近一個星期日的一天之內，竟有五人溺斃斃命。

欺山莫欺水，游泳者在游泳中亦無絕對安全保障，必須處處留心，時時提防。何況弄潮男女大都不是善泳之人，有賴於有關當局加強安全設備。

今年溺斃事件特多，與救生人員不足有直接關係。市政事務處也承認，目前該處管理下的救生人員空缺，約有七十個之多。據知，市政事務處原有的救生員共爲二百二十二人，七十個空缺，便是把原有的數額缺少了三分之一。以香港人口的密度來推測，泳季期間前往各處泳灘游泳的人數，今年會比去年更多。這對有關當局來說，應該是有[illegible]的救生員名額，但至今未獲當局答覆。

市政事務處發言人對於救生人員不足的解釋，認爲可能由於薪酬微薄之故。救生員被視爲半熟練技工，月薪四百一十七元。他們分別被派往各處海灘當值，責任重大，工時又長，在百物騰貴之今日，勞顯發牢騷，因此相繼有人辭職不幹。在此情形下，市政事務處不思及時補救，而竟出以漠視態度，「因陋就簡」，聽其自然，直到不幸事件不斷發生，才出面開脫，表示救生員的月薪目前可提高至五百元，相當於一名管理員的待遇；且在報章刊出招聘廣告，以期補充空缺。因此看來，市政事務處在這件事情上的做法，無疑是臨急而開坑，事後諸葛亮。但亡羊補牢，未可厚非。有必要指出的是：目前救生員空缺所造成的種種[illegible]外，不僅僅是補充空缺問題，而是[illegible]確保安全的問題。[illegible]「通詞知其所窮」，這個詞實在不妙。

打字機　全新　$190
批發只售$165，另各種機器
第一公司　H447814　K311891

萬能角鋼　百葉窗簾

陳廣記

分類廣告

余永銳針灸所

中醫教授　蔡啟超

南洋　暫停　紅燈記
麗斯　龍虎煞星
百樂門　擒賊擒王
京都·大華·金冠　普慶·珠江　新華·利舞臺·海運
七彩水晶宮
紅娘子
雪姑七友

（左邊相鄰版面：）以毛主席的偉大實踐爲榜樣　全國軍民紛紛舉行游泳活動　鍛煉身體意志奪更大勝利

北京軍民慶祝毛主席暢游長江五周年

越經濟考察團訪問大寨大隊